

Дагъиста *Хъунул адам*

Хъалибарглис хасбарибси журнал

№ 4 / 2026

Пилму

*ДишлIати гунзрала
искусство*

Хизри Юсуповлис – 70 дус

*Пагъмура бузефира
цадалгунси девла уста*

Гядатуни

*Дагъиста мекъ даг
ва ишбархIи*

СаниГятчи

Гяжаибси Асият



Разият Къурбанова

ГяхIдешиличи уркIи ахъбурцехIе

«Женщина Дагестана»
на даргинском языке
№ 4/2026

Учредитель:

Министерство цифрового развития,
информации и печати Республики Дагестан.

Главный редактор

Х. А. Шамилова j-dag@mail.ru

Редакционная коллегия:

заместитель главного редактора

С. Х. Булгаева sulgi65@mail.ru

Ответственный секретарь

Г. Х. Асадулаева musaeva_gulnara@mail.ru

Редактор русского выпуска

А. М. Бабаева aida-babayeva2012@yandex.ru

Редактор аварского выпуска

Б. III. Мухидинова bahu4y@mail.ru

Редактор даргинского выпуска

П. М. Сулейманова zehra.fatimat@mail.ru

Редактор кумыкского выпуска

П. Х. Хайбуллаева bike-1970@mail.ru

Редактор лакского выпуска

А. Ю. Абдурахманова delia25@mail.ru

Редактор лезгинского выпуска

Н. Н. Ибрагимова shikhnabievai981@mail.ru

Редактор табасаранского выпуска

С. М. Исрафилова suvaynat@mail.ru

Корреспонденты:

А. Тажудинова, В. Ратенкова, Р. Бакидов,

С. Эмирова

Художественный редактор

Г. А. Курбан-Адамова guleymat@mail.ru

Адрес редакции и издателя:

367018, Республика Дагестан,

г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.

j-dag@mail.ru; zhenshina_dag@e-dag.ru

Журнал отпечатан в типографии:

ГАУ РД «Дагестанское книжное издательство

«Даггосиздат».

г. Махачкала, пр-т Насрутдинова, 1а.

Телефоны редакции:

65-00-36, 65-00-37, 65-00-39, 65-00-40.

Официальный сайт

журнала «Женщина Дагестана»:

женщинадагестана.рф

Дата выхода в свет 25.08.2026 г.

Объем: 5,5 усл. печ. л.

Заказ № 0704. Тираж (2622) 302 экз.

Журнал для семейного чтения. Издается с 1957 г.

Выходит на аварском, даргинском, кумыкском,

лакском, лезгинском, русском, табасаранском

языках один раз в два месяца.

Регистрационный номер ПИ № ТУ05-00429 выдан

Управлением Федеральной службы по надзору

в сфере связи, информационных технологий и

массовых коммуникаций по Республике Дагестан.

Арт-директор – М. Ю. Моллакаев (MagHazar)

Журнализир лер

1. Редакторла дев
Нушала нушачи хаста палтар-къяш
3. ГяхIси адамличила
ГяхIдеишчи уркIи ахъбурцехIе
6. Цаибтазирад
Ини нушала хIелара биография саби
11. Устадеш
«Лерилра тяхIуртачир диги гьалар сари»
15. Гилму
ДишIлати гунзрала искусство
18. Тарихла бяхIяникад
Суратуназир Кавказла костюмти
21. 1941–1945–ибти дусми
Дуслизиб ит бегIлара гIеркъаси бархIи
24. Хизри Юсуповлис – 70 дус
Пагъмура бузерира цадалгунси девла уста
30. Хадижат ХIябибова
МягIичебси пай кабихъибси...
33. Хабар
Муцецила гIиниз
35. Пядатуни
Дагъиста мекъ даг ва иибархIи
39. Хъалибарг
«Дудеишла гъай закон сабри»
43. СанигIятчи
ГIяжаибси Асият
47. НасихIятчиби
Дигиличилти 25 дус
50. Литературала мер-муса руркъни
Сюльтанета
54. Дила Дагъистан
Дубуртала далай

POST scriptum

57. Наука
ПИ – только помощник!
59. Литературная страница
Встреча
63. Это интересно
Храбрая пленница и благородство императора

На обложках:

I – Разият Курбанова – директор Центральной детской городской модельной библиотеки № 1

III – Фото Камиля Чутуева,

IV – Фото Казиахмеда Абдухаирова



Нушала нушачи хаст палтар-кьяш

Нуша ихтиюртачилси пачалихъ-лизир хердирулра, сунезир законни къадагъахедарибти гъар секлал дарахъес ихтияр лебси... илкьяйда биалра, дебали хлейгеси саби ишхелла «хаст палтарла» сагадешунани нушала миллатлати палтар тъяйдидарни хисаббирес. Дагъиста гъарил миллатла (цацахели гъарил шила) лертири ва гъаннара лер чула дигъандешуназир тикрархедироти, жагадешла хяланазир аклахъубти, чедетаибти, гядатлати палтар. Дила урклилис дурхъали хъалли, хала нешла клунби, илкьяйдали гъаларла хлевни, сарира хушани набчир цацахели чедаэс дирути, светкий тяхярла адам сарливан нуни ишхелла журала палтар гъалар чедиулра. Илгъуна саби ишхелла гямрула тлааб: илдала къадабаси баширилизиб гъамадси журала палтар дихни гъалаб чебиулра.

Ну муклуррикълра, халаси уре-хи алклахъули саби цлудара палтарличил беглбиубли башути Дагъиста хъунул адамтани. Илди Востокла хабуртазибадти палтарла журали беглбиубтани хъумартурли саби нушала къунбазир хара ва клаз, тастар ва гулменди лерни. Илди агарли глергъи миллатла хасдеш аргъес гъамадли хлебирар. Наб жаваб чарбатыраягу, нуша урхлмешуахлентили детарахъути, нушала ихтиюрти пайдаладирнили саррагу, илди урдатни такъсирчидеш ахлену?

Мургъила някъиш делклунти жураби нушаб чедиахъуси ишхелла искуствола галереялизи Абу-Дабилизи жирарибси сарливан, илдала сура-туни касахъес къадагъабарибхелли, нуни мерличибти експертунази хъарбаира: «Хушани мургъиличил някъиш луклилизир нуша, ил шайчир даршани дусмазир чебетаибти, устадеш лерти дагъистанланти, селичи бурсидарес дирудая»? Гурра чимцлабарили бурис: дурала улкназибадти набчил барх ихтилатбиклутани халаси разидешличил дила палтар жагадарибси клазла глярбукла някъиш хердирутири. Нуни уктемдеш агарли някъишла жураличила илдази аргъахъира.

Марлира, Рабазан Хяжимурадович вархъли сайри, Дагъиста халкъанала цадешла Бархли республикала миллатла палтарли беглбарни тлааббарибхелли. Ил тяхярли илини къасбариб дагъистанланти сарливан, нушала ишхелла наслула дагъри черсаргъахъес.

Хурматла учлан! Нушаб нушачи хасли ахленти дураадти палтарличи пикри бяхлчихлели, нушала хала беглбачибад баибси ва чеалкуси наслулис нушани батес хляжатси дахъал даршдус.мала культура мяхлкамбирули хлердиэс биалри...

Хамис Шамилова,
бекI редактор

Разият
Къурбанова





хІядурдирули. Нушала библиотека белчІудила лабораторияличи мешуси саби.

Грантуназир бутІакъяндеш дир-нили нушаб имканти гиб библиоте-калис хІяжатти гІягІниахълуми тІа-лабдарахъес, жагълти бучІантас ва халатала насдулис кълудайти шуртІри акІахъес.

Разият Жалиловнани «Закла удиб библиотека» ибси проектличила су-нела пикруми дурули сари, илини нушала бузерилис гъатІира кумекби-ру или.

ХІурмат-къиматла лишан

Сунела хІянчизартала бузерилачи-ла бурули, Разият Жалиловнани гъай хъайчи шурдалтули сари.

– Хъалибарглизиб гІяхІси гъав ка-лахъни нуни бекІлибиубсилизи хал-бирулра. Илкъайда бири дила бегІта-ла хъулиб, нушала хъалибарглизиб., – бурули сари илини. ХІурмат-къи-матла лишанни кавлуси илала му-рул Гъарун Къурбанов, камтазивад ца сай жагъл насдулис рухІла шайчив

насихІятчиван дагъистанлантала гъанбикуназив калунси.

– Нушала хъалибарг секъяйдали акІубсирил хъарбаэс дигулрив? Хал-къла далуйтала ца концертличир Гъа-рунни ну чераира. Набчи ил гъамиуб, салам гиб, наб гъанбиркуливан, или-ни набчи пикри бяхІчихІеиб. ИтхІе-ли ну Орел шагъарлизир культурала институтла Москвала филиаллизир ручІулри. Аспирантурализи карерхес хъулриклулри. Шери рукъес кълала-барикІули ахІенри. Илала хала неш дила нешличи ну ураркъес ракибхІе-ли, наб белчІуди даимбарес дигулра или багъахъурра. Илини хала нешли-зицун бурилри, набзи бахъхІи тІа-дибикІутири къабулрикахъес. Наб гъанбиркусири шери рякунси хъу-нул адамла хъали-цІа дузахъуси гІя-датла къисмат бирар или. Гъар секІал цархІилван детаур. ГІядатла хъали-барг сабри. Гъарун Каспийсклизив терапевтли узулри, ну – библиотека-лизир. Ил хІянчили нушаб дучІахъес имкан дугулри. Дила нешра шила би-блиотекализир рузусири.

Бархъли бурасли, хъалибаргли-зирти дила гІямру талихІчерти ди-рар или гъанхІебирки. Ну пашман-рирахъуси чІянкІли нушала дурхІни агнили сарри. Гъачам нуни Гъарун-низи иличила гъанбушира, сунес ну гІягІнили ригъниличила, нуша цали-чи ца далдикибти дигъниличила ар-гъахъиб илини набзи. Нуни биалли илис дурхІни дигнира иргъулри.

ИтхІели нушала яшав гапла ахІен-ри. Гъала-гъала нуша илала бегІта-чил хІердирутири. Дила хъубеш неш мугІяллим сарри. Хъубеш дудеш, философияла гІилмуртала канди-дат, динна шайчивси халаси гІялим, гІилмулизив, журналистикализив узулри. Дахъал дусмазив «Дагъиста халкъани» журналис бекІдеш диру-ли калун. Нушаб чараагарли гІягІни-тицун тІалабдирули, арцлис буцибси хъулир хІердирес дехІдихъира. Амма нуша талихІчерлири. Наб гъанбир-кур нуша-дегІси хъали асибси бархІи. Нушала разидешлис ахир аги. Илаб

акЉбти саби нуша дахъѳи хЉрти ур-
шира рурсира.

Пикрумала ва хЉланала балгундеш

– ЧянкЉли мура духудешли нушала хъалибарг берцахъиб, – бурули сари Разият Жалиловнани. КЉлисалра нушаб гъамадли сабри ва наб гъанбиркусири, дебали талихЉчерси сарра или. «ХЉела мер цалра хъунул адам.ли хЉебурцу», – викЉусири мурул. – ХЉела гяѳдешли сари дила сархибдешуни диахъубти. Дила мякълав дебали тамашаласи, пагъмучевси бузерила адам виѳни иргъулри. Селизива-далра урухЉуси хЉейри ил. Гямурулис урехи лебси мерличи ваши, дижгурти анЉЉбукъунала, разиагардешунала дайлав вири. 90 ибти дусмазир экстремизма ва терроризма далтЉти материалти кадирхъи. Гъарунни сунени акЉахъубси канал пайдалабарили, шилтахъчиби балтЉтири, чулира хЉкуматла хазна билтЉти.

Дагъиста тарихличила, культураличила диннна масъултас ва СМИ-бала азаддешлис хасдарибти илала хЉанчурби дебали мягЉничерти сарри, – буриси даимбирули сари Разият Жалиловнани, – Гъарунни дахъал мезани далутири, жагали суратикЉусири, спортлизив узусири. Нуни илала адамдеш, багъуди ва бузери кыматладирутири. Илис марси хъунулван ва юлдашван рирусири.

ЦархЉлтаничибра гяѳѳил нуни Гъарунна пикри иргъулри. Илис къиянси замана нуни бирхауди бирхъахъусири. Иличи къаршити сунени акЉахъубси телеканал гяѳѳинили ахЉен бикЉухЉели, ил М.МяхЉяммадовличи дугъаизурсири. Гъарун чедикиб, 70 улкализиб бузуси гяѳатла ахЉенси канал калахъун.

Муху Гяѳиевлра илала пагъму кыматлабирулри. Дагъистайс гъарбизурли саби ахъи даражала политик Гъарун Къурбанов левни.

Гъарун сунела мерличивси адам сайри. Ахъти кыматуначил мединститут, заочно исторический фа-

культет, очно аспирантура, МГУ-ла докторантура тамандариб. Филиософияла гЉилмуртала доктор ветаур. Илис МГУ-ла кафедрализив калахъес маслигЉтбариб. Амма ил сунела ВатЉа патриот сайри, акЉбти мер-мусаличи чарухъун. Миллатла политикала ва багъахънибала министрла къуллукъличив узухЉели пачалихъла СМИ-бази дарсдешуни кадикахъес къасани лертири. Гергъити дусмазив ил ДР-ла Президентла пресс-службала ва багъахънибала политикала Управлениела начальник сайри.

Даимлис калун...

Балулрира илини сунела гямурулис гъар минутлизиб урехи лебни? ХЉебагъес хЉейри. Илини ункъли балулри республикализиб бижгурси аги биѳниличила.

– Дила уркЉили иргъулри урехи лебни. Наб дигусири нуни ил кЉапѳаврес ...

Ил алхунхЉели, дила уркЉилизи изала хъурабиуб. Нушала дурхЉнани, Гъарунна букъуртани, ну разирирули хъалли. Халасигъуна Гяѳѳмад, рурси Аминат ва виштЉаси ИсмягЉил – илди бахъ дебали чула дудешличи мешутигу. Аминатли хЉунтЉена дипломличил ДГУ-ла историяла ва экономика факультетуни тамандариб. Ил сунела хъалибаргличил хЉеррирули сари. Илала кЉел дурхЉа леб. Нушала дурхЉни 25 ва 23 дус биубли саби. Гяѳѳмадли ДГУ таманбариб. Ил Москва востокоеведениела Институтла аспирант сай. ВиштЉал урши гостиницабала къядилизив республикализив узули сай.

Гямуру аркъули сари. Разият Къурбанова челябкъалачи, дубуртар ВатЉан сагабирниличи умутличил хЉеррикЉули сари. Ил Гъарун Къурбановлис чебаэс дигусигъунали бетарниличи рирхули сари...

Гяѳшат Таѳжудинова



Иш нушалара хІелара биография саби

ГІямру къалабати сари ва нушачил нушула гъанбикунницун кавлуси замана лябкъули саби. ХІязлис ахІен ургарти ва халати ГІямрула вакилти, гъанна бусягІятла замана жагъилти ГІямруличила белкІанази ахъибти. ИлдикІун декІар-декІарти манзилтазиб адамти секІяйдали хІербирутирил иргъахъути бикъруми сари. Гъанбиркуру ца далайлизиб бучІули: «Иш хІечилси нушала ванза, иш хІечилси нушала биография!»

Гуржигъан Къарабутаевна ГІябдуллаева – Галина Къараевна Къараева, жагъти дусмазиб илкъяйдали буррули бурсидиубливан – акІубси сари 1935 ибил дуслизир Лакла районна Хурхила шилизир. Илала дудеш колхозла бухгалтер сайри. Неш Шарипатли хъали-цІа дузахъутири. Илди барх хІербирули, авал дурхІя абилкъулри, чула ГІямрулизир дарести пикридиурли. Илди биалли репрес-

сияла аги-къяйдализи бикиб. 1937 ибил дуслизив Къарабутта Къараев туснакъвариб, кавшес ибси хІукму дурасиб. ЧІянкІли 1956 ибил дуслизив ил реабилитироватварибсири ва ил-дачибад «халкъла душма хъалибарг» ибси мугъур убкасибсири.

1950 ибил дуслизиб Гуржигъанни Хурхила верхІел дусла школа таманбариб. Хъалибаргла ГІямру гъамадти ахІенри, неш Шарипатли биалли рур-

силис ручлес дигули риъни иргъулри, ил багъандан ил къабулдрикиб районна центр Кумухлизиб белчлуди даимбарахъес. 1953 ибил дуслизир, школа таманбарнила аттестатра касили, Гуржигъан Хиямзат Цадасала училси хъунул адамтала пединститутлизи карерхур. Республикала тахшагъарлизи багъуди касес дурабухъунтала цаибтала луглилизир сарри.

– Ил дебали члумаси къас сабри, – гъанбиркахъули сари Галина Къараевнани, – бахъалгъунти нешличи гъайибтабиркъутири, амма илини рурсиличи бирхауди бирхъниличила балахъулри.

Галина ункъли ручлусири, курсла комсорг, ва гъаркъяна сарри. 1957 ибил дуслизир ил Къарабудагъкентла районна Параулла шилизи рузахъес рархъибсири. Илар клел дус рузули калун.

Гъачам шилизи раклибхлели, илис Инишала шилизивадси офицер Зайнутдин Гябдуллаев къаршиикиб ва иличил челябкъалала къисмат бархбасахъун.

Цакъадар къанниван хъалибаргла аги-къайда хлясибли, илди Грузияла Болниси шагъарлизи гечбиуб. Ил шагъарлизир Галина дурхлнала анхълизир воспитательли рузусири. Грузиялизибад Дагъистайзи чарбухъунхлели, Мяхлячкъалала урга даражала 11 ибил школализир дурсрас гьергъи бучлантала къукъяла воспитательницали рузиб.

1963 ибил дуслизир Галина Къараевна Мяхлячкъалала 34 ибил школализи шуррухъун ва ца дусла гьергъи историяла дурсри кадирхъес рехлрихъиб. Хлябал дусла гьергъи иличи завучла къулдукъуни хъардариб. Ил къулдукъличир 15 дус рузули калун. Арагъебли халдарибхлели, Галина Къараевна школализир 50 дусла-сера рузули калун ва 2015 ибил дуслизир бузерилизирадакъурухъун.

Пенсияличи аррякъи гьергъира илини педагогла бузери даимбариб цархил жураличиб: гъабзадешла дурсри, дявила-патриот бяркъ

бедлугути далдуцуначир бутлакъяндеш дирни, жагъил педагогуначил насихлятчила хлянчи бирни.

Историяла дурсри... историяла учитель – илизибад саби дигахъуси чеабиуси наслла дунъяличила пикруми сегъунти дирарал. Имцаливан илала дарс «Историяла дарс – гражданин-дешла дарс» ибти дугъбачибад бехлбирхъусири. Чебяхлси Ватла дергълизибад чархлебухъунти бургъантаглибад умцлуси «Поиск» биклуси гъабкъябала отряд аклахъубти цаибтазирад сарри Галина Къараевна.

Советский Союзла Игит Николай Подорожныйли хълчи кабихъибсири республикала край руркъянтала къукъялис. Пур ил ТОКС-личи шурбатурсири – край руркъянти умцлабазибтала телевидениела отрядличи. Илдала бузерила мурад сабри 1941-1945 ибти дусмала Чебяхлси Вата дергъла манзилла тарихла хъумкартурти бяхляни гъаргдарни. Ил отрядлизи дургъбазиб чула хала дудешуни бургъули калунти дурхлни каберхуртири. Илдани бургъантала хабурти луклутутири, суратуни дихутутири, илдачила луклусири. Итхлели Галина Къараевнани чула мер-мусалиличиб хлербирути ветерантала хлсаб бузахъусири, илди школализир детурхути далдуцуначи жибирутири, ТОКС-ла бутлакъянчибачил илдачи рашусири.

«Поиск» отрядли сунела гъала къиянси ва гляхлбаркъла мурад глашбатур. Граждан дергъла игит Къараевли аклахъубси кавалеристунала саби-гляхлгулатала эскадронна мицлирли лебалти бутлакъянчиби баргес, илдала тарих бяркъес.

1942 ибил дуслизиб Дагъита халкълизибад аклахъубси эскадронни сунела дявила гъуни бехлбихъибсири. Душмантачи къаршили бургъули илдани Моздоклизибад Берлинничи бикайчи гъуни ахъибсири. Байрахъчи Гъази Гямаровли Рейхстагла бяхллизи белклун: «Дагъистайзибадси саби-гляхлгулати кавалеристунала эскадрон».



Галина Къараевнала бекІдешлиур край руркъянтани ва умцІлаби дурадуркІутани 15 архІя дурадуркІиб, эскадронна бутІакъянчибагІиб умцІули, илдачил гъунибагІниби дурадуркІули. Дахъал бурхІназир детурхІути архІяби пайдаладили урдулхъутири.

Галина Къараевнани акІахъубси дявила асилдешла музейлизир лер гъарли-марті документуни, чулира Дагъиста саби-гІяхІбулали дергълизи арбякъунтала урчала полкла асилси тарихличила бурути. Илдала ургаб леб РКП(б)-ла ва ДАССР-ла ихтиярличил урчала декІарси эскадрон акІахъуниличила Дявила Советла 44 ибил гІярмияла ХІукму. Музейлизир лер Граждан дергъла ва ЧебяхІси ВатІа дергъла Игитунала суратуни – эскадронна командир Къара Къараевла, штабла начальник М.Танкаевла, байрахъчи Гъ.ГІямаровла ва цархІилти бургъантала...

ЧедихІартли белчІес хІейрар ЧІярадала районна Мгар шилизивадси эскадронна халалгъуна ШяхІбан ЧІухъановла Чедибдеш 40 дус биънилис багъишлабарисси кагъар. Илизиб сунени дурхІнас баркалла ба-

лахъули саби бургъантала гъунартачила хъумхІертахънилис.

«Ну 93 дус виублира, – лукІули сай илини, – иличи хІерхІеили, набчил барх бургъули калунти чебаэс вакІес къасбирис... нуша Чедибдешла БархІилис Берлиннизир гъунидаира... Рейхстаглизир лезгинка делхъли дулхъира». Илдигъунти кагъурти музейлизир дихІули гІурра дахъал лер.

ДурхІнани дучибти материалти хІясибли 8 телепередача чедаахъибтири, республикала край руркъянтала бузерила бяхІчибизличила: «Моздоклизибад Берлинничи бикайчи», «Фронтла кагъурти гъайдикІули», «Чилра ва селра хъумартурли ахІен», «Илди ВатІан багъандан бургъутири» ва цархІилтира.

Галина Къараевна мурталра саририэс гІягІниси мерличир рирусири. Илини 34 ибил школализир акІахъубти музейти баягъи школализир дузули гъаннара лерал. ЧеалкІуси наслулис бяркъ бедлугниличи дяхІчиаибти Галина Къараевнани дурадуркІути лерилра далдуцуни илала мурул МВД-ла полковник Зайнутдин ГІябдуллаевлира гІердурцутири.

Гъарахъси 1970 ибил дуслизир Дагъистайзир цлакъти мерсдакунтири. Арагъеб Советский Союз кумекличи музабухънсири. Биубсигъуна кумек гъеббаахъбсири – хъулри делшести гъагъниахълумачил, берк-бержличил, палтарличил. Дурхъни бучлахъес ва бамсриахъахъес къабулбирутири. Илди къабулбарес дигутала ургаб сабри Костромала область. Багъудила Министерствоти Галина Къараевна рархъбсири дурхънала халаси къукъяличил Шарью шагъарлизи. Илабра сунени ТОКС-ла бузериличила хъумартурси ахъенри. Гъарахълаб ахъи дявила часть лебниличила аргъибхъели, Галина Къараевнани солдатуни-ургаб дагъистанланти баргили, илдачил дурхънала гъунибаъниби дурадуркълутири.

Галина Къараевнала халаси уркъи уркълелли бицли саби. Илини дергъла бутлакъянчибала хъалибаргуначил, муйли алхунти гамъабачил гъунибаъниби дурадуркълутири. Илкъйдали акълхъбсири уркълеличебтала Клуб. Галина Къараевнани бурули сари, ил клублизи чедирти классунала бучланти алавбурцутири или. «Гушти дусми хъедналра, къияндешунази бикибти адамти леб, илдас кумекбирес, илдачи пикри бяхъичииз хъяжатси саби», – иргъахъулри дурхънази илини.

Ил пикри гъахъбизурли, Галина Къараевнани къасбариб илъуна Клуб акълхъс Мяхъякъъалализиб хъербирути сунела шантас. Сари къайдали пикрибикълути баргиб. «Илдада лугъилизирадси ца – Лугъева Шемай Башировна, пергер педагог, дебали гъахъси адам. Къибиб – Гъалиханова Гюльжагъра Гъабдулкъадировна, гъахъси, уркълеличерси ва кумекбарес хъадурси хъунул адам. Нушани бузерила план хъадурбарира, нушала бекъллибиубси масъала сабри адамти къайгъначил ва бархбасличил гъеббурцес. Нушала гъунибаъниби байрумтачил дархдалсахъутири: Майла 9 – Чедибдешла Бархъи, Мартла 8, Дуббуцарила байрам. Хъушани пикри-

барая, сегъуна разидеш сабил саби мубаракбарес чучи адамти ляхъниличила бални, илди хъумхъертни, чула дерилра гъамрулизиб ва асилси бузерилизиб... Илъуна гъарил гъунибаъни илдасра нушабра байрамличи шурбулхъусири».

Арбякъунси дуслизиб Галина Къараевнани сунела гъамтала, юдашунала, дурхънала ва дурхънала дурхънала ургаб сари 90 дус рихънила юбилей дураберкълб. «Дагъистан» ГТРК-лизиб бекъл редакторла заместитель ва дахъал дусмазив ТОКС-ла Штабла руководителли калунси Салам Хавчаевла кумекличил «Учитель, хъела ула гъалав...» ибси фильм касиб, сунезирра мягъичебси анцълукъ ва рурибси учительла гъамрула гъуничедаахъбси.

Галина Къараевнала дахъал дусмала бузери пачалихъла чихъти шабагъатуначил къиматлабарибси саби: михъирличи биршуси «Халкъла багъудлума тинтлдирила отличник» Лишан, «Россияла Федерацияла рурибси мугъаллим», «ДАССР-ла рурибси мугъаллим» хъурматла уми, Н.К.Крупскаяла уличилси медаль, миллатла проектла конкурсличиб сархибси чедибдеш, «Дагъистан Республикала гъаларти сархибдешунас» орден.

– Баладаяв, – рикълди сари Галина Къараевна, – дила неш кабардинка сарри миллат хъасибли, мурхъли динничи чекаризурси. Илини бурули рири, къияндешлизибти адамтас гъахъдеш барни, дурхъати мераначи укънигъуна саби. Бекъллибиубси – уркъл-уркъллабадди гъахъдеш барни. Дила бузерила гъанбикунани наб ишбархъира уркълелис паргъатдеш бихули саби, жамигъатла гъалаб, Къудратла Вегъла гъалаб чебла ахънила хъаланани. Ну дила улкалис, дила халкълис хъерриубра».

Гъяжа Гъабдурахъманова

Фироза
Паняхлова



«Лерилра тяхІуртачир диги гьалар сари»

Ѓирога Надировна 45 дуслa бузерила стажличилси муғІяллим сари. Илала саниғІятлашалси гьуни МяхІячкьалализибад бехІбихьибсири. Ѓанна бусяғІят ил Санкт-Петербурглизир хІеррифули ва рузули сари. Ѓирога Надировна техноғлогияла муғІяллим сари, суненира уркіла жи хІясибли саниғІят чеббикІибси. Педагогикализи ил ракіиб сунес дурхІни дебали дигни бағьандан.

«Дила диги абзурли дурхІнала Юртлизибти уриби-рурсби дила кьай-дали халабаахъес диур или гьанбиркур, – рикІули сари нушала белкіла игит. Ѓирога Надировна «Россияла сагати пағьмурти» конкурсла лауреат, Россияла Ѓедерацияла цахІнабси бағьудила хІурматла хІянчизар, Дағьистан Республикала рурибси муғІяллим сари. Художествола творчествола шайчибси илала пағьму лебил Россияла ва халкьани ургарти конкурсуначиб дахъал шабағьатуначил кьиматлабарибси саби.

– ДурхІяла уркіличи сен-сен гьуни баргес вирага?

– ГІядатла тяхІярли: иличи диги чедаахъа – дурхІяли сунела уркіл гьаргбину. Дигилизиб дигІяндеш леб. ДурхІназиб пағьму чебаадли, ил гьаргбарес вехІихьи. Иличи халаси гуж хІебарили. Ишкьайда викІес асухІебирар: «Нушаб художникуни гІягІнили ахІен. ГІянжилизибад се-биалра бара». Яра: «Дигадлира хІейгадлира чІянкІиличи някьиш лукІес чевкъар». Илгъуна тяхІярли сегъуналра гІяхІдеш хІеху. ДурхІяла бирхауди бетихъахъид ва илала пағьму хІярибирхъид. ЦархІил тяхІярли вяшикІес хІяжатли саби: някъла хІянчурбала деклар-декларти жураби гьаладихьили, сегъуна гІяхІбилзанаб бағьес гІягІнили саби. Илди сари лерилра сихІру.

– Ѓанна хІуни арадешлизиб ва хІял-тлабигІятла шайчиб нукъсан-

деш лебти дурхІни руркьулри, бархъси ахІену?

– Бархъси саби. 2015 ибил дуслизир ну Санкт-Петербурглизи гечриубра ва илдигъунти дурхІни бучІахъуси школализир рузес рехІрихьира. Цаибти бурхІназиб цақьадар кьиянири. Ишабра наб дурхІначи дигили кумекбариб. Илгъуна школализибра дурхІни чула пағьмурти гьаргдарес хІядурли саби, эгер илдачи хІела диги лерли диалли, ва хІед иладала пағьмурти гьаргдарес дигадли. Лерилра тяхІуртачир диги гьалар сари.

– Илдигъунти дурхІни секъайдали бурсибирули жамигІятла гІямфуличи?

– Бархъли бурасли, ил тема гьамадси ахІен. Ил шайчиб разивиеси аги ахІен. Школа таманбарибмад, илди училищелизи кабурхули саби. ГІямрулизиб чула гьуни баргес леб-тасалра биркули ахІен. Илди дурхІни



нушачиб лебалцадхIи, чучил бируси хIянчилизи нушани абзурли уркIи кабирхъулра. ХIейгеси биалра, гIям-ру гIямру сари; лебтанилра чула мер баргес бирули ахIен.

– *ХIела палтарла цаибил коллекция хIуни мурт акIахъубри?*

– Ну дурхIнала искуствола № 8-ибил школализир рузулри. ИлхIели нуни палтарла дизайнертала конкурсличила аргъира. Нуни дурхIни бумхахъес бурсибирулри ва пикри-рухъунра: «сен асухIебируси?» Нуни бурира: «Урух-урузхIекIули багъахъни лугехIе, дила дурхIнани коллекция хIядурбарес бирар, нушани гъалабирхъехIе ва цархIилти бутIакъянчи-балайчиб вайси хIебирар».

Нушала демхурти палтарла «Вавни ва чялани» бикIуси коллекцияли гран-при сархиб. Нушала хIянчурби чедиахъухIели, Вячеслав Зайцев вакIиб. Ил хIурматла гIяхIял къайдали живарибсири. Ил тамашавиублири, секъайдали мугIяллимла кумекличил школала дурхIнани илгъуна коллекция акIахъублил. Наб биалли селра тамашабилзули ахIенри, ну рирхулри нушала чедибдешличи. Нушала коллекцияли байхъала Европа чедибяхъиб, халкъани-ургар-

ти чумал конкурсличиб чедибикиб. Гъалабван биалли ишхIелла манзилла искуствола халкъани-ургабси академияла цIуба арцла медаль сархиб.

– *Баягъи коллекция акIахъес хIуша сецадхIи дузули калунраяв?*

– Ца дус. Абзурли илгъуна коллекция хIядурбарес ил замана халаси ахIен. БучIантачил нушани арагIеб гъуни ахъира: палтарла къалипунни алкIахъниличирад нушала пикруми детерхахъурли, палтарла жураби хIядурдарниличи бикайчи. Ил гIяжаибли тамашаласи хIянчи сабри.

– *Рурсбани чула пикрумира гъаладирхъутирив яра лерилра хIянчи хIела хъарбаркъ хIясибли дирутирив?*

– Гъайгъайра, дила хъарбаркъуна-чибцун ил хIянчи бетхIеур. Рурсбани чула деклар-декларти пикрумира гъаладирхъутири, нушани илди хIисаблизии кайсутири. Челябинсклализиб дизайнертас чула пикруми гъаладирхъес балес гIягIнибиркур.

– *ХIушала коллекцияла бяхIчибиз сегъунариив?*

– Нушаб дигусири гIядатла адамтас далдикести палтарла жура акIахъес. Ахъси даражала палтарли адамти битIикIу, чедаэс илди мурталра жа-

гатили дирар. Амма илаб ца халаси деклардеш леб. Илдигъунти палтар асес гъар-гъариллис имканхлебикур.

– *Гурра сегъунти-биалра коллекцияби аклахъубраве?*

– Ге масала, «Хлоя» биклуси коллекция. Илини байхъала Европа чедибяхъиб, лебил Россияла ва халкъани-ургартти конкурсуначиб ва фестивалътачиб чебаахъира. Илис халкъани-ургабси академияла мургъи бедиб. Бегла пергъисира, бусягъатла замана баягъи ил коллекция хасбарибсири нушала ХХ ибил даршдусла Гомер Сулейман Стальскийла юбилейлис.

– *Халкъани-ургабси академияли илра сунела пикрила дураб хлебатур?*

– Бархъси саби. Нушала хъанчилис-ра мургъила медаль бикиб.

– *Наб гъанбиркуливан, хлушала дахъал шабагъатунни лер*

– Дирхаирая, ил ахлен нуша-дегъли мурад. Нуни дигуси хъанчи бирулра. Къяна хлебурис, санигъатла шайчибтани нушала бузери къиматлабирниличи разилира.

– *Хлуша гъаларван начурби дирес дехлдихъилра.*

– Ге. илгъуна иштял даклбухъун. Интернетла майдан нуша уркличердируси мерли бетатур. Нуни начурби дирнила устадешла дарс чебаира, илхели дилара иштялдухъун илгъуна творчестволизи ахъес. Беглара гъамадсиличирад рехлрихъира – жикъиван баклибси чланклилизирад секлулти дирес. Баягъи мургъила медаль сархира.

Гъанна нуни авторлати начурби дирулра, сарира Дагъиста халкъанала байрамла палтарличил дегларибти.

– *Илди чинар-биалра асес вирафу?*

– Хейрар. Нуни илди дирцули ахленра. Ну бара гъаларван сарра илди дирес рехлрихъибси, ил багъандан илчила бахъли балули ахлен. Ил дачила балутани бурули саби: «Фироза Надировна, илди дигъандарес гъагъили ахлен. Илди выставкаличир чедаахъес чебиркур.

Дуцлрумла замана Мяхъячкъалализиб дила ну-регъси выставка бетурхар. Илала дурабадра, нуни Питер шагъарла библиотекаличил бархбас кабизахъурлира – илдани ну имцали жирирусира дила хъанчурби чедаахъес. Мисаллис, арбякунси дуслизиб миллатунала культурабала фестивалъла замана библиотекализиб «Паняхлова Фирозала халкъла костюмтала поэзия» ибси уличил экспозиция кабихъбисири.

– *Илдазибад цаличила бурес рифу-ду?*

– Пергъити чумал дус ну жигарчерли Петербурглизир детурхутти проектуназир рузулра. Шагбар дахъал миллатунарси биъни багъандан, нуни къасбарира дила дурхлни Питерлизиб хлербирути миллатуначил тянишбирес. Ну рехлрихъира дагъистанлантачирад, сабаб аргъеси саби.

– *Нушала ихтилат педагогли къайдали, имцаливан хлуни руркъутти дурхлначила бетатур. Ихтилатла ахирлизиб хела дурхлначила бурили дигахъира.*

– Дила ца урши лев. Ил хъайчикайибси сай. Илалара хъабал дурхля леб (урши ва клел рурси). Уршила клелра урши тхэквандола журализиб бузули ва шабагъатунни сархули саби. Гъачам набчи уршила ца урши гъамиуб ва виклар: «Хала неш, медальтала дугли хъасибли гъамли ну хлед гъалаулхъас».

Урши Мяхъячкъалализив учлукъели, нуни ил культураличи витлаклибсири. Илини «Лезгинкала» студия таманбариб, «Акташ» ансамбльла солист сайри ва иличил варх дахъал улкнази ваиб. Хъайчикайибхели, сунела дудешливан, ил хъанчи бархъбатур. Дила пикрили, культураличил дархдасунти дусмани илала хъял-тлабигъатличи ва пикрииклиниличигъахъси асар бариб.

Руслан Бакидов

Абай
Макъсумова



ДиштІати гунзрала ИСКУССТВО

Химияла гилмуртала кандидатли, ДГУ-ла физикала ва органическая химияла кафедрала халалгъуна преподавательли, гилмула шайчибси хъунул адамтас хасбарибси «Колба» премияла регІ Абай Макъсумовани – Нобельла премияличила ва ишхІелла сагати технологиябачила сунела пикруми дурули сари.

Ишар нуша тІаидилзехІе ва ярғала тІерхъа хІези бедлугехІе, хІурматла учІан!

– *Гъар секІал селичирад дехІ-дихъибтири?*

– Ну Бабаюртла районна Хамамаюртлизирадсира. Илаб сабри нуни урга даражала 2-ибил школа таманбарибси. ТабигІятлати гилмуртази ахъес риштлахІейчирад хъудрикІу-сири. Хъулир физик-математик хала дудешли задачаби ирзахъес гъира-черриусири, филолог хала нешли ручІниличи диги адикъуртири, пикруми цаладирхъяхъесра илини бур-сирарира.

Физикала дурсрачир нушани экспериментуни дурадуркІутири, химияла дурсрачир биалли илди хІедире. Наб практика биуди ахІенри. Ил багъандан сабри нуни химияла факультетлизи карерхес къасбарибси.

БелчІуди таманбируси дуслизиб нушаб ДГМУ-лизи ва ДГУ-лизи архІа дураберкІиб. ДГУ-лизир ну гІяхІил къабулрарира. Нуни аргъира, ил ну калес гІягІниси мер биъни.

– *Гилмулизи секъяйдали ракІури ва гилмула руководитель секъяйдали вагъири?*

– КИибил курслизир ручІухІели, нушаб аналитикала химияла лекцияби дучІуси Татаева Сарияжат ЖабрагІиловнани багъахъур лабораториялизиб бузахъести буцес гІягІнили биъниличила. Нуша гъайдухъунра ва гІур илини ну жирарира.

Камси замана дикили гІергъи, магистратурализир ручІухІели, цархІил бяхІчибизлизир рузес дила иштяхІ-духъун. Ил замана цугбикиб Ильмутдин МяхІяммадович ГІябдулахІятовли сунела гилмула-умцІлабала лаборатория ибхъниличил. Америкала штатуназивад вакІиб ГІязиз Ильмутдинович ГІябдулахІятов (химияла гилмуртала доктор, Колорадола штатла университетла хІянчизар) , суненира ну ва цархІилти студентуни технологияла хъулначи бурсида-рибси. Ахирра нуни магистратурализиб ва аспирантурализиб белчІуди даимбарира.

Кандидатдешла дила диссертация Санкт-Петербургла технологиябала пачалихъла институтлизиб 2024 ибил дусла февральличиб тасдиқбарибсири. Илала у саби «Молекулярное наслаивание тонких пленок оксида молибдена и их характеристика».

ИшбархІила замана дила кадя-хъибти гилмула 47 хІянчи лер. Илдазирад І6 халкъани-ургарти журналтазир дурадухъунти сари.

– *Нушала бучІантас хІела гилмула хІянчиличила бура.*

– Ил нанопленкаби дирнила технология саби. Вакуумла камераличил-си установка леб. Ила нушани секІал кабирхъулра (масала, гІяшул къар-



къализибад барибси удикабирхъан, шиша, хирургла имплант). Камераличи яргали шала хӀисаблизи кайсни бяхӀчиниуси саби. ИлкӀяйдали нушаб гӀягӀниси журала наноленка алкӀахъулра. Нушала масъала – ил пленка нушаб гӀягӀниси журала (мяхӀкамдеш бируси, бактериябачи къаршиси ва ванадеш бихӀуси) бета-ахъни саби.

– *Хушала лабораторияла сегъунти хӀянчурби медицинализир пайдаладирули?*

– Нушани ДГМУ-лизибти бархкъябачил бархбас кабизахъурлира. Гъачам илди нушачи дугъабизур бактериябачи къаршиси журала нушала гӀягӀниахъала хурургияла грыжабала сеткабачи бакахъес. Нушани гъала-сгъала мицѳирагличир илди ахтардидарира, сетка балбиркули саби, шаха детаурли ахӀен,къаркъа ахъдешлис ва бузнилис диргалабикӀули ахӀен. БусягӀят нушани илди къакъла лигаличи ва цулбала инплантуначи кадихъес къасбирулра.

Бурули бирар, гӀилму – хъунул адамтала хӀянчи ахӀен или. ХӀуни иличила се бурес рируда?

Гъалабван наб гӀилмула ва технологиябала шайчибси хъунул адамтала «Колба» премия гиб. Шабагъатла-

бирнила шайчибси балбуцличира ну рякъунра. МукӀуррикӀулра, наб гъала-гъала гъанбиркусири гӀилмулизи ахънили дила хъалибаргличи пикри бяхӀчиаэс бетхӀерар или. Амма илкӀяйда ахӀен! «Колба» премияла лауреатунала ургаб нешани-игитунира леб! Ил дигеси анцӀбукъ саби! ГӀилмулизиб, цархӀилти къялубазиб къяйдали, бузерила сабухъ вегӀла къасаназибад дигахъуси саби.

– *Ху ДГУ-лизибси «ГӀилмуличил шимази» бикӀуси багъуди тӀинтӀбирнила шайчибси проектла бутӀакъянчи сарри. Республикала гъарахъти мераначирти шимала школабачил рузес гъамадлив?*

– Дурхни иштӀяхӀличил умцӀлаби дурадуркӀнилизи ихъули саби. Дубурла районтазиб биалли дурхӀни имцӀаливан лехӀкахъибти, пикруми хӀедурути бирар. Илди чула пикруми дурахъес вяшбарес чевкъули бирар. Ахирра-ахир командаличил бархли илди нушала бузерилизи битӀакӀес имканбикӀур.

– *Школабазир тӀлабизӀятлати гӀилмурти руркъахънилизир сегъунти дардедешунти алкӀули?*

– Цаибилгъуна, дубурла шимазиб мугӀяллимти хӀебиънила масъала леб. Илар цакъадар къулайти шуртӀри

хіяжатли сари, «Земский учитель» биклуси прогамма бузахъес багъандан. Кийибилгъуна, дурадєрклєсти экспериментуни дебали камли сари. Лабораторияби дузули ахлєн, илар чараагарли гягълнити секлал агни багъандан. Хіябъибилгъуна, белчлуди даимбарес дигути районтазибадти дурхлнни камли саби. Илдачил иргъахънила хлнчи дураберклєс гягълнители саби. Бєлики, нушани чучи саби хлєбирхути дурхлнас кумєкбарес хіяжатли бургар, чула имканти пайдаладарахъес.

– *ХІу РФ-ла Президентла шайчибси Гилмула ва багъудила шайчибси Советла жагъылтала къллукъунала шайчибси Бузєри къллєббикуси Советлизи карєрхурлири. Хлєд гъаладихъєс дигути сиптабачила пикрирухъунриє?*

– Илизи ну карєрхни набра хаба-рагарли бєтаурси саби, амма гъаннна ну бурсикарирулра. Жагъси гялим сарливан, наб дила бархкъяби глєббучєс дигулра: социальный шалилизиб, хъулрала ва арцла шайчибси суал ахъбучєс.

Дила пикрили, цагъатлн бугаси ма-съала лєб – аспирантурализир бюд-жєтла харжаначилти мерани камли яра бєкллил агарли диъни. Нуни пикрибариса: асубираргу Северный Кавказла республикабачилси бархси аспирантура аклахъєс. Эгєр нушала республикализир мерани агарли ди-алли, илди унраличирти республикабазирад касєс ва гъарахъларадли таманбарєсти имканти аклахъєс.

– *4-5 дусла бухлнab Дагъиста гилмуличи сє Хлєрли? Нобєльла премияла лауреатуни бирару?*

– Нобєльла премия касєс багъандан, дунгъала даражала къллукъялизив узєс гягълнители саби. Пабигъятлати гилмуртази жагъилти лябкъни балулра. Гъанна бусягъят илдигъунти гилмуртала аспирантурабази ка-бурхути имцлалн саби чумал дус гъа-лабван ахлн. Ил шайчиб наб бурєс дигулра илди битлєкллудити гилмула руководитєльла къадриличила.

Чєляркъллудити дусмазиб Дагъиста чє-лябкълла глнхлси бирар!

– *Хлєчил бузути бархкъябала къллукъялис «Гилмула школа» саби или бурєс бирару?*

– Школа или бурєс бирар, дила пикрили, глнлатунира къллудуртира гъаб-глєргъидєшличил дашєс глнглнити диъни аргъалли. Нушала бузє-ри илкъллйда тлшбатурси саби: савли хлннчиличи ваклнбси гъарилли сунє-чи хъарси бала. Ил саби низам-къллй-да дузахънила тлхляр. Нушала руководитель Ильмутдин Млхлм-мадовичли лєрил секлал дариб, хлн-чила бєтуц къллулайси даражаличи абикахъєс багъандан. Нуша цадалги дузутира. Гъамси заманализиб дила-ра аспиратуни биєс асубирар.

– *Акъллуси замана секъллйдалн бур-кллудити бирару?*

– Наб телефоннизибад, адамта-чилти гъайлизибад, пикрумазибад бамсриахъєс дигахъис. Имцлаливан нуцун къллунзриклєс яра хъллур калєс дигахъис, чилра агархлєли. Эгєр дила аги вайтла биъни аргъасли, бамсри-ахъєс ца жумягъл къллсули рирус.

– *Гилмулизиб чєдибдєш сархєс ба-гъандан бєглара бєкллнблнблн сє саби – пагълму сабив яра гъар бархлласи къллннлн бузєриє?*

– Дила пикрили, кллнєхллалра балгундєш, амма бузєри имцлалн хлнжатси саби. Нушани студентуни лабораториялизи бурцухлєли, им-цлаливан зачєткаличи ахлн, сунєчи пикри блхлчлнлули дирєхлє: сєрхур-си, жигарчєвси саял, жлвлн секлал хлнсаблизн къллсулил ахлєнал. Лєрил секлалчи бурсибарєс нольличирад дєхлдирхъллудити дирєхлє. Наб гъанбир-кулн саби, пагълму гъарилла бургар или. Ил гъаргбарєс глнглнители саби. Халати сархлбдєшуни багълла-ба-гъллалн сархлудити дирар, гъалакхлєй-кллудити къллцлудити диштлати гунзрала глнхлдєшли.

Ихтиллатбарлблн – Ауда Бабаєєва



Суратуназир Кавказла костюмти

ЦацабехІти тарихчибани бурули саби, хх-ибил даришдусла бехІбихъуд-лизиб, инкъилаб кабизес гъалаб, Россия дахъал шалубазиб гъалабяхІ ар-бяхъунсири или, илдала лугІилизиб цархІилти улкначилти культурала-шалти бархбасуназиб. Илдигъунти бархбасунала лугІилизиб мисаллис бурес вираф немецунала художник Макс Тильке узес Кавказлизи вакІни.

1909-ибил дуслизив Тбилисизив Кавказла музейла директор Александр Кознаковли, сабира 1852 ибил дуслизиб абхъибси, Кавказла мерла адам И.И.Воронцов-Дашковлис доклад гъалабихъиб. Илини Кавказла халкъанала миллатлати палтарла къадриличила, илди мяхІкамдарес ва калахъес гІягІнили биъниличила ар-гъахъибсири. Директорли тиладиб-ариб илизи лерилра мераначирти палтарла жураби дучахъес. Илкъайдали гІилмулати архІябира дурадερкІиб-тири. 1910-ибил дуслизиб директорли къасбариб Кавказла халкъанала палтарла атлас балкъаахъес.

Атлас балкъарахънилизив узахъес халкъанала палтарла санигІятла шайчивси машгъурси уста немецунала художник Макс Тильке живариб. Ил акІубсири Бреслау шагъарлизив ва

Берлинна художествола академияла студентли вирухІели, Италиялизи ва Тунислизи архІябачи вашусири. Академия таманбарили гІергъи Берлиннизив художник-декораторли, Мадридлизив копияби дируси хІянчизарли, Парижлизив иллюстрацияби дирнила хІянчилизиб узули калун. Берлиннизи чарухъунхІели, илини цаибил кабаре (ресторан) абхъиб. Илаб художникуни, гІяртистуни цалабиркутири. Байхъала дус дикибхІели, ил къапІбариб, Тилькела биалли сагаси цархІил иштяхІ дакІубухъун – суратикІниличи ва палтарла умцІабачи.

1911 ибил дуслизиб Берлиннизиб, мягІдунтала музейлизибси библиотекализиб Липперхайдела палтарла Тилькела цаибил выставка бетерхур. Ил выставка илцадра



Кубачилан



Кларахъан

Гяхъил къабулбарибсири адамтани, немецунала правительстволу илала хъанчурби асахъес библиотекалис арцла шайчирти харжани деклардарибтири.

Кавказлизи Тильке живарахъес император Николай II-ли маслигъатбарибсири. Тбилисизли вакъили, художникли гъала-гъала къасбариб музейлизир дихлуту палтарличирад суратуни дирес, илкъяйдали этнографияла экспедициябазир бутлакъяндеш дирес. Амма гъар бархъила хъанчили илгъуна тяхъяр къяянси биъни аргъахъиб. Илхъели илини цархъил тяхъяр пикрибариб: миллатла палтарла гъарил журала сурат касес, гъур илдигъунти палтар исутири. Сунела устаханализир художникли илди сагадирутири.

Экспедициябачир бутлакъяндеш дирнили художниклис имкан гиб

палтар дихути мер-мусала рангани, хасдешуни хъисабдарахъес, илди палтар дихнила тяхъяр-къяйда аргъахъес, адамтала бухъя-зегъа дагъес. Художникли Дагъиста халкъанала палтарличил мурул адамтала ва хъунул адмтала суратуни дариб, илкъяйдали камти халкъаналара (гъяр-буклантала, гъандилантала, тиндилантала), грузинтала, гъясатинтала, армениялантала, татартала, азербайжанлантала (шемахилантала, нухилантала), Каспила гъумла авлахъуначиб хъербирутала (калмыкунала, ногъайлантала, туркментала).

Дунъяла цаибил дергъ бехъибхъиб, илинира цархъилти дургъбаниван культурула бархъасуни дукъдуун. Сунела дайхъала суратуначил Тильке Берлиннизи чарухъун. Гъямру ахирлици дикайчи ил дунъяла халкъанала палтар руркъъилизлив узусири.



Ногъайлан



Нухилизирадси азербайжанлан

Макс Тилькела творчествола хасдеш – ил художник-зарисовщикцунра ахИ, гIялим-хIялумцIан виъни сабри. Илини чумал жуз ва альбом дураиб. Вольфганг Брунничил барх, кIиэсил автор ветаур машгъурси 5 томличил дурабухъунси «ЖIявхIелла манзилличибад ишбархIиличи бикайчиси манзилла палтарла тарих» бикIуси жузла. «Востокла палтар, идала жураби ва рангани» бикIуси жузлизил Кавказлизир дарибти Тилькела суратуни кадерхахъурли сари.

Тилькели дарибти 83 сурат бусягIятла заманара С.Джанашиаала уличилси Грузияла Пачалихъла музейлизир дихIули лерал. ИмцIатигъунти жураби адамти хIербирути бекIахъудила аги-къяйдализир яра жагадеш чебиахъуси тяхIярли дарибти сари. Палтарличи имцIада-рили сари къугъати секIулти, ярагъ, музыкала гIягIниахълуми, хъа ваяхI, ва цархIилтира.

Тилькела хIянчурби этнографийа шайчир кыматчерти сари. 1936

ибил дуслизиб СССР-лизиб илди суратунала хъулчиличи «Миллатла палтарличил Кавказла халкъани» бикIуси 36 открыткаличилси коллекция дураибсири. 2007-ибил дуслизиб Тбилисизиб «Кавказла халкъанала палтар» бикIуси каталог кабахъиб, илизиб Макс Тилькела лерилра 83 суратли дунгъяла шала чебаиб.

ИтхIели рангла суратуни лерти ахIенри. Тилькела суратунала гIяхI-дешли, нушани, чеакIубси наслули, чедаэс дирехIе камти ва деткайхъути миллатунала палтар, ярагъ, къугъати секIулти, илкъяйдали чеба-эс дирехIе лебил дунгъяла даражаличи биркусил манзилла бехIибхъудлизиб Кавказла адамти.

**ХIядурбарибси –
Гульнара Асадуллаева**



Дуслизиб ит бегІлара гІеркЪаси бархІи

Ца вецІал-вецІну шура дус гъалаб нушала рархкъячи бакІибси замана-ли бухъутІбарибси кагъар кІарахъала мезличибад шурбатахъес набчи хъарбариб. Илар Прибалтикала хасси округла гъалавла танкист, немецунала лагеръла ясирла гъанбикунни сарри. Иллини финаначил биубси дергълизир бутІакъяндеш дарилри, СССР-личи фашистунни чебухъун-хІели, дергъла бехІбихъудлизив ясирлизи викибсири ва дахъал кЪиянде-шунни дяхІяурлири. Нушани дергъ бехІбихъибси цаибти бурхІнала кахти аницІбукъуначила илала хабарла ца бутІа кабирхъула.

... Отпуск шилизиб беркІили, ну дила частьлизи гІелавяхІ чарухъес гІягІнилири, мегъла гъунчивад чарухъес гъамадли ахІенри. Дила дудешли илхІели ну Грозныйлизивад чарулхъахъари или буриб. Дудеш ну гъунивватес дуравхъун, хъулиб неш, рузби ва гъамти батурли. Камси гъуни ахъибхІели, дудеш гІелавяхІ, хъули чарухъун. Набчил барх аркъути лебри. Илабад Грозныйлизи автобус башулри. Иличив Грозныйлизи вакира. Поездличив дила частьлизи ваира. Ил Шауляй шагъарлизиб сабри.

Илар чумал баз деркІира. Иларад нура чумал цархІил адамра танкабала полклизи шурдатурра. Илав «Паплака» бикІуси мерличив июнь базла 18-личи бикайчи калунра.

Дергъличила багъахъни дакІубухъайчи нушала газетали лукІулри,

увяхІси Гитлерли дазуличи гІяскурти гъамдирули сари или. Гъачам вядеш багъахъур, ну урухиубра дергъ бехІбихъили вара или. ИлхІели нушала танкаби немецунала шайчидяхІ дазуличи гъайдарили. Нуша дазуличи бархІехъ даира, вацІализир гІашдизурра. Нушала командирли багъахъур, немецунни дазуличи гъамбирули биалли, нушаб дусес асухІебирар или. Ил багъандан нуша иладяхІ датдихъира.

Савли, вядеш дагъахъурмад айзурли гъайдиубхІели, младший лейтенант Къасимавони набзи иб, ну ишав ватес чевкъар или, гъуни декІарбиркуси мерличив гІеларад ляркъутас гъуни чебаахъес багъандан: «Нушала сериялати номертачилти лерилра танкаби ца гъунчирад, цархІилти танкаби итил гъунчирад дурхъен». Илгъуна хъарбаркъиличил

набзи кӀел диштӀати байрахъ гиб ва ну илав ватурра, берӀла гергъиси саниртартала батареяла машиналичив вакӀахъес.

Латвиялизирад ва цархӀилти частаназирад танкаби дашескади-иб. Ташизурси мерличив ну дугели сягӀят хӀябал дикайчи калунра. Машинабала ва танкабала ахир аги. ГӀур ну набчи хъарбарибси машиналичи кайира ва нушала полкис гевваира 1941 ибил дусла июньна 21-личив. Немецунала дазуличи детаэс 15 километр сарри калунти. Ил 1941 ибил дусла сут дуги сабри.

Савли июньна 22-личиб немецуни итабад-ишабад минометуназибад ва ярагълизибад иртес бехӀбихъиб. ДигӀянали, дергъличила хӀебагъахъурли, фашистунала гӀярмия чебухъун ва бахъал халкъ къирбариб. Нушала танкличир гӀеладяхӀ дикибхӀели, нушани немецунала бахъал бургъанти ва танкаби чедаира.

БиштӀаси хӀеркӀличибси гумиличи даира, гуми ихъухӀели, пулемтла хӀярхӀубала тӀама адердиб, механик-водитель хъуцӀарлизивад вяхъиб, радист Иван Косук кавшиб, танк гумиличиб калун. ИлхӀели командирли набчи танкла чедивад дуравхъахъес, пулемтла точка чинаб сабил багъахъес ва агарбарахъес хъарбариб.

Ну гранатабачил ва тапанчаличил танклизивад дуравхъунра ва хъусли хӀеркӀличивяхӀ ватихъира. Балуй шайчибад нушалатала пулемет иртулри, алгъай шайчибад биалли – немецунала. ВахъхӀи калунра ну дуравхъес хӀейрули, ахирра немецунала шайчивад дуравхъунра. Сагали гӀярмиялизи жибарибти нушала солдатуначи вяхӀягира. Илдани гъачамлис хъа къабулбарили ахӀенри. Нуни илдази пулемтла точка чинаб сабил хъарбаира, илдани балули ахӀенри ва ил багъес гъамадли ахӀенри. Гумиличивад ветацӀес имкан аги. Дила пикрили, мигла халати кӀел галгала гӀелабад иртулри. ИлхӀели набчи нушала замполит Макаров хъуслигъамиуб. Илини гъарахълабад пулемтла точка чебаилри. Наб хасси хъарбаркъ гиб: пулемтла точка нуша

сунела удир тӀашдизурси баягъи галгаличиб саби или буриб, ва набчи ил агарбарахъес хъарбариб. Дила гъез тӀашдизур. Илизи нуни секъяйдали агарбарес вирара или хъарбаибхӀели, илини иб: гранаталичил.

Ну галгаличи ацӀира. Илаб хасли барибси биштӀаси хъали чебаира. Илабад сабри нушала танкабачи илди иртути. Нуни гӀурра ахӀли ацӀес къасбарира. 4-5 метрла ахӀли ацӀира, алгъай някъли къяли буцира. ГъакӀардикӀути галгубани ва кӀапӀрала вяшаръалали ну душмантази чехӀеахъили галгаличи ацӀахъес кумекбариб. Нуни граната игъубра, илдала хъали дила някъбачи кабикиб, кахти тӀама адердиб. Илаб гӀядатла палтарличил кӀел адам, илдазир 2-3 мина урдухъи, илди даргдердили, чула дяхӀличиб мицӀирдеш кали ахӀенри. Ца сягӀятличивра имцӀали ну галгаличивад кацӀес хӀейрули калунра. Замполитли наб шабагъат бедес чесиб.

Иларад танкабачир гӀеладяхӀ дашули, нуша Латвиялизи, Ригализи даира, нушачибяхӀ бяхӀчили танкабала цархӀил полк лябкъулри. Илаб, къакъализибси дергълизиб немецунала огнеметли нушала танк заябариб, машинист-командир вяхъиб. ХӀяйна някъ-някъли дургъес чебуркъуб, авъибил яргалис ца туке мякълав шушкалиличилси дергълизив наб кӀел немец къаршикиб, цали наб бяхъиб, канилизи чехӀеахъес багъандан, нуни хъуцӀари гъабуцира. ХъуцӀарлизивад вяхъибси нуни тупангличил бяхъес хӀейубра ва кайкира. Дила игъбарлисван, нушала кӀел бургъан набчибяхӀ дуцӀбухъун, илдазивад цали немецлис къакълизи бяхъиб ва ил дила гъалав кайкиб..

КӀинайс нуни хъуцӀари бигъунра. Нуни тупанг пайдалабирес вирули ахӀенри, сенкӀун дила хъуцӀари лигаличи бикайчи бяхъилри. Ил багъандант нуни тапанча ва 2-3 граната касира, тупанг лайбакира.

Рига шагъар хӀяйна цабехӀлизивад итдилтази бикиб. Ахирра нушаб ил бархъбатес чебуркъуб, сенахӀенну гъуни чебаахъес командиртала кьукъя аги. БерӀла гергъи нушани

шагъар бархъбалтухъели, танкабазиб кабушибти ва бяхъибти бургъанти баргира: илав някълизивад вяхъибси майор леври, илини буриб нуша алавдуцилра, немецуни Белоруссия-лизи сабаили саби или. .

Нуни някъ ахъбуцира, дила бяхъибси хъуцларичила пикрихъей-кълули, бегл глергъиси гыгъличи бикайчи ургъес къасличил. Хъуцлари чълумали бигъи, пулеметла гела тлашизурра, патиранти даари лерри, амма солярка камли сабри. Иларад нуша Вильнюсличидяхъ гъайдиубра.

Гъунчир тламала аргъира: къанавлавад пехотала старший лейтенант жиикълри. Нуша илар тлашдизурра, ил хлерварира. Минабани къашмазир дахъал дяхъурби дарилри. Ца къаш къяббарилри, итил сурбухъи лебалри. Хъила шарализив кайхъи, шинельлизи вергурли, ил шин дихая викълри. Нушала шин аги. Иличибад гъарахъли ахъли, билхъла чебаили, дила танкистла къапъализи илис шин гъяхъира.

Илини буриб, сунес сегъуналра кумекбарес хледирудая или. «Хъуша ишарад ардукъеная, хъушачи бяхъичили немецунала гъярмия лябкъули саби. Илала цлакъ халаси саби. – Ну дугъла шайчив хлебкълахъес багъандан, – тиладибариб илини, – набчи гранатабани бицибси такъа, ишабад даршал метрла гъарахъли ругбяхъибси уркурличиб тебну сабухая. Дила дявила авлахъла сумкализир дармунти лер, илдирра касая».

Нушани илала мякъла дармунтира гранатабира кадихъира... Илини глурра галгала къялубачил сай клъпъарахъес тиладибариб, чехъеахъес багъандан. Сай иртес вехъихъайчи, нушази хлертахъес буриб.

Нуша музала гела ласдухъунра. Ца вацъала дублар танкаби дигъандирухъели, Вильнюслизира Ригализи аркъуси гъунчир немецунала гъяскурти дагъардиуб. Нуни дила хъуцлари сагали бигъунра. Нуша биштласи вацъализир тлашдизурлири, ахъсигъуна мерличир, гъунила итил шайчиб билхъла сабри.

Къанавлизи кайхъунси лейтенантли мотоциклчиб аркъути шалгъеб-

бухъахъун; кълнайс ярагъличилти машинаби дагъардиуб. Илабтани балули ахъенри мякълав, къанавлизив игит левни. Баягъи лейтенант гранатабани иртес вехъихъиб, 2-3 машина ругдяхъиб, гелар калунти тлашдизур. Илхъели пулеметуназирад илдачи нуша иртесдяхъира. Илхъели нуни дила бяхъибси хъуцларичила балли хъумартурра. Нушала шайчидяхъ ласдухъахъес хледатурли, нушани гъяхъицад техника заядарира ва бахъал адамти кабушира.

Глур нушани танкаби вацъализидяхъ шурдатурра. Вацъа зумасили уббухъун, танкабачил гъалавахъи вашес бетарули ахъенри. Нуша дахъхъи вацъализир ласдикълули калунра, кълнайс биштласи ца шилизи дурадухъунра. Илаб нушази буриб, илди мер-мусаличиб гъарчинабалра немецуни саби ва нуша алавдуцилра или.

Нушани Востоклизидяхъ гъайбарес къасбарира: дихъелли – дурадухъехъе, хъедихъелли – дубкъехъе. Къл танкла цлабикъала кадерхур, нушани калунти цлабикъала цуг-цугли дугъира, амма илдирра кадерхур. Глур танкаби дигъандарил, бархъиахъайчи хлерли калунра.

Нушала командир старший лейтенант Захаровли буриб: «Юлдашунни, нуша танкабачил алавбуцилизирад дурадухъес хледирехъе. геладяхъи нуша дашухъели, танкаби, ярагъ душмантас хледатес ибси буйрухълеб. Ил багъандан машинаби дукъдугъэс чевкъар. Хъушаб хъурали дашули, диубси тяхъярли хъушала бургъанти баргес чебиркур.

Илала буйрухъ хъясибли дашули дамсурра. Бяхъибси хъуцлари бемдур, вашес вирули ахъенри, беркес къац, держес шин аги, дила аргъала детихъурли. Аргъайчи вакъибхъели, гъунила дублав вагъаривдиубра. Чеваргъибхъели – алавчарли немецунала бургъанти сабри. Илкъайдали бахъал бургъантачил ясирлизи викибсири...

*Мяхъяммад-Сягъид Хъяжиев,
Цумадала район, Гадирила ши*



Пагъмура бузерира цадалгунси девла уста

Гъалабван бетерхурси лебил Дагъиста орфографияла хІекълизибси конференцияличир даргала секцияла руководитель, филологияла Гилмуртала кандидат, ГІалим ва поэт Хизри Юсуповли, сунени цалабахъибси «Урус-дарган словарь» даргала секцияла лебилра бутІакъянчибас савгъатбариб.

Хизри ГІябдулмажидович акІубси сай 1956 ибил дуслизив Дахадаевла районна Хъярбукла шилизив. Мегъ-шандан мутІигІдирути, «ца игъуб хІярхІялизи хІябал дев дулхъахъути» хъярбуканти-ургав халавайбси илизир нешла мезличи диги алкІукад акІубти дургар. Бузерилизиб залумти, хІулбани чебайбси някъли барес къасра, яхІра, гъирара лерти шантазивадил гъайла устадешличил декІарухъун. Къудратла ВеГІли илис бугаси пагъмура бедиб. Ил багъандан Хизри, зугъаси къякъличил ахІи, кункси къаламличил гъалмагъикиб. Илис хъулчили бетаур биэсра асубирар Хизрила неш Аминатла халкъла

мухІлила пагъмули гарчли бицІибси уркІира: дурхІнас, дурхІнала дурхІнас дучІути гардла далуйти, мекъ-сяхІ-батличир дучІути дезни-хІябкубти, буркъунзар дурути бакъалаби, багъираби, айтуби, масхурти, ГІергъити ГІямрулизир къадардиубти муръаличир дучІути чІиллайти...

Хизрини 1983 ибил дуслизиб ДГУ-ла филологияла факультет таманбариб ва ДейбукІла гехІел дусла школализив учительли, Урцакила гехІел дусла школализив директорли узули калун.

1989 ибил дуслизив ил МяхІячкъадализи гечиуб ва Пачалихъла «Дагъистан» телерадиокомпанияли-

зив редакторли узиб. 2004-ибил дус-лизив «Гьалмагъдеш» журналла редакторла къуллукъличи шурухъун.

Пергъити 20 дус, дарган мез ка-лахъес хяракат бирули, Хизри Юсупов Россияла гилмуртала академияла, Дагъиста гилмула центрла ХІ. Цадасала уличилси мезла, литературала ва искусствола Институтлизив узули сай. Гилмула хянчизар ва ба-ягъи ил Институтла лексикологияла ва лексикографияла отделла заведующий сайливан, илала беклибиубси хянчи словарьти цаладирхъни саби.

Хизри Юсупов школализив учлукъел-лил назмурти лукъес вехлихъибсири. Илхейчирад илала назмуртала ва далуйтала вецлну урегга жуз дурадухъи сари. Бегл гъалаб дурабухъун «Савгъат» (бархси 1994) жуз. Илис пергъи даргала литература чебицлахъиб «Гъуни» (1995), «Гямрула някъиш» (1996), «Дунъяла тлем» (1998), «Авкланли» (2000), «Далуйтала духем» (2003), «Шала ва дяхлици» (2004), «Зурхлябла верхел ранг» (2006), «Вечность мгновения» (2006), «Цундешла агурби» (2008), «Къара-нарт» (2010), «Даршал далай» (2013), «Литературала урунжуни» (бархси 2015), «Верхел кланли» (2015), «Гямрула ганзухъуни» (2021), «Далуйтала къани» (2025). Бегла пергъиси жузлизидаргала 40 далайчини делчлунти 200-личирра имцлати далай ва гъачамлис хеделчлунти чумал далай кадерхахъурли сари. Пагъмучевси поэт Хизри Юсуповлици далайчиби дугъабизурли, илдала тилади хясибли делчлунти сари илди далуйти.

Даргала беглара машгурти далайчибани назмуртала автор сайливан Хизри Юсуповла у гъар мурталра гъанбуршу.

Нушани ишаб чянкли назмуртала жузала сияхл гъанбушира. Даргала литературализи кабихъибси ил халаси пай саби. Хабарла мегъла устнала

шилизив аклубси Хизри Юсуповла мягналалашал мурхъти ва мезла шайчир давлачерти, дарган девлис дебш картлили, дурусли каргъурти назмурти ишхелла мискинбиубси нушала литературала хазна сари.

Хизри Юсуповла творчестволис лайикъси къимат кабатур «Даршдусмала хлябкъайличиб» биклуси жузла клиибил бутлализиб даргала литературала критикала варачан, машгурси гялим-литературовед, пергер педагог ва писатель Гябдуллагъ Вяхлидовли. «Цадалгунти пагъму ва бузери» ибси у бедили сай Г. М. Вяхлидовли Хизри Юсуповла поэзия чебетаахъили къиматлабарибси белклис. Марлира, илгъуна сай дарган мез урклиларли гямру дурклуси Хизри Гябдулмажидович.

Хизри Юсуповла жузи хларп-хларпли делчлунси гялим ва прозаик, филологияла гилмуртала доктор Гябдуллагъ Вяхлидовли пагъмучевси поэтла «Къабулбарибси балга» поэма къиматлабирули, ишкъайда белкли сай: «Хлякыкыкыат сипатбирнила, ил образуну ургали гячихъбирнила устадеш хясибли «Къабулбарибси балга» поэма даргала машгурси поэт Мяхлямад Хлямидовла «Хъанникъада» ва лезгибала поэтесса Ханбиче Хаметовала «Шинна клантра къаркъара» биклути поэмабачил ца къайлизи кабатес вира... Аргъбаибси тема ахъбуцили – 1930 ибти дусмазиб пачалихъли гяйибагарти адамти къирбирниличила поэма белкли, Хизри Юсуповли бархъдеш, хлялалдешглевли кайзурли, хлялалли гямру дурклуси адам къирварибси манзил балтлудлицун ахленну, иличи къаршили дуравхъунси игит чевяхлирули сай. Поэтла сюжетли алавбуцибси манзилра, чумал вецлал дус гъалар диубти анцлукъуни ишбархлира мягличертили дигънила хлекъдешра поэмализир цадалгахъи



Хизри Юсупов сунела дурхІначил

сари. Илкъяйда барили, авторли адамла азаддешла, гъарил ца декларси адамла гІямрула кьиматчебдешла масъала даимси биъни тасдикъбирули сай, кабилзахъули сай...».

Халкъла мухІлила пагъмула хазна бухІнабуцибси нешли, сунела насабла ва жинсла тарихла бикъри хала неш Муъминатли, дила пикрили, гъуни кабердиб бургар Хизри Юсуповлис фольклорличил, дугъбала хазналичил бузери бархбасахъес.

Даргала халкъла мухІлила пагъмуличи дигили алкунси Хизри Юсуповли Киев шагъарлизибси Фольклорла институтла аспирантурализи гъуни буциб. Арбякъунси даршдусла 90 ибти дусмазиб нушала улкализиб адамти вачар-чакарла бузерилизи ахъибхІели, Хизри Юсупов сунела хъуланас ва къасанас марли калун. Аспирантура чедибдешличил хъараахъур.

2006-ибил дуслизив, «Даргантала гІядатунала поэзия: цагъунабсира

мер хІясибли хассира» бикІуси диссертация балкѡахъурли, филологияла гІилмуртала кандидат ветаур. ИлхІейчивад Россияла гІилмуртала академияла, Дагъиста федералласи хІялумцІлабала центрла ХІ. ЦІадасала уличилси мезла, литературала ва искусствала Институтлизив узули сай: 2006–2007-ибти дусмазив (вягІда хІясибли) гІилмула хІянчизарли, 2008–2016-ибти дусмазив гІилмула халал хІянчизарли, 2017–2019-ибти дусмазив – гІилмула гъаввашуси хІянчизарли. 2020-ибил дусличивад ишбархІиличи бикайчи лексикологияла ва лексикографияла отделла заведующий сай.

Хизри ГІябдумажидовичли халкъани-ургарти, лебил Россияла ва декІар-декІарти мераначир дурадуркІути гІилмула конференциябачир бутІакъяндеш дариб. Илини лексикологияла ва лексикографияла отделлизир хІядурдирути хІянчурбас редактордешра дирули сай. Институтли дураибти 12 гІилмула хІянчила ил жавабла редактор сай ва гІилмула статьябала 8 сборник цаладяхъибси авторра сай.

Мез руркъуси гІялим сайливан, Хизри ГІябдумажидовичли кабирхъуси пайличила, дарган мез калахъес ва илди гъаладяхІ дашахъес бируси къайгъиличила ишкъяйда бурес виар: Хизри Юсупов гІилмулати изданиебазир дурадухъунти 180 гІилмула хІянчила (жузала ва статьябала) автор сай. Илдала ургар лер дарган мезлисцун ахІи, даргантала тарихлис, культуралис ва фольклорлис хасдарибти хІянчурбира. Масала, гъандушес виар ишдигъунти жузи-монографияби: «Хъярбуканти: тарих ва культура» (1997), «Даргантала ГІядатунала поэзия» (2009), «Дахадаевла район: тарих ва ишхІелла манзил» (бархси 2009), «Дахадаевла район: тарих, санигІятла устадеш,



ПамІумат

культура (бархси 2015), «Даргала литературала мез гъаладяхІ дашнилизиб даргала лексикографияла къадри» (2021), «Переписуни ва учетла документуни тарихла, культурала ва мезла материалтиван (Хъярбукла шила мисал хІясибли)» (2023).

Хъярбукантас гъарли-марси савгъатли бетаур 1997 ибил дуслизиб поэт ва журналист МутІалим МутІалимовличил бархли белкІунси «Хъярбуканти: тарих ва культура» бикІуси гІилмула жуз. Ил жуз багъанданра кІелра автор чихъси къиматличи лайикъли саби.

ХІекъли халаси хІянчи бирули сай Хизри Юсуповли даргантас словарьти цаладирхънила шайчибра. Ил верхІел словарьла автор сай. Илдала ургар лер: «Урус-дарган словарь» (2005), «Школабас хасбарибси урус-дарган словарь» (2009), «Дарган мезла орфографияла словарь» (ХІябиб Къурбановличил бархси 2011), «Литературоведениела терминтала



Г. М. Вяхъидов, Х. Г. Юсупов, Ш. Мяхъяммадов

урус-дарган словарь» (2014), «Дарган-урус словарь» (2017), «Урус-дарган словарь» (2020), «Дарган мезла синонимтала словарь» (2024). Синонимтала словарь цархилти миллатунала гъачамлис агара. Даргантас гъагъиниси ва гъахъиси кумекчи саби бегъла гъергъи дурабухъунси сагабарибси «Урус-дарган словарь» (2025). Ил словарь, дарсдешуни кади-кахъили, бахъелис пайдалабиэсли, Хайдакъла районна Сурхачила шилизивадси спонсор Юсупов Мяхъяммадрасулла кумекличибли дураибси

саби. Баягъи словарь филологуна-сцун ахъенну, писательтас, поэтуна-с, журналистуна-с, тилмажуна-с, преподавательтас, учительтас, студентуна-с, бучлантас, илкъыйдали даргала ва урус мез дагъес дигутас багалаби-рар. Авторлис ва спонсорлис дарган-ти баркаллабикъули саби.

Словарьлизир гъаннала урусла литературала мезла бо ооо дев, термин ва каргъурти гъай лер, илда-ла дугъилизиб жамигъятла-политика-ла лексика, беклахъуди-экономикала ва гъилмула терминология. Илизир

тІлнІли гили сари таманти гъай, азадти ва хІеделхъути дугъбала ца-лабикуни, чулира дугъбала мягІнур-би гъаргдирути, илкъяйдали илизи кадерхахъурли сари буралаби, айту-би ва фразеологизмаби. БучІантала гъарзаси авидлис хасбарибси словарь дарган мез калахънилис гъаликІли бетарар.

ИшхІелла бархибси манзиллизиб Хизри Юсуповли литературализи ва гІилмулизи кабиҳъибси пай халаси саби. Даргала гІялимтазив бусягІят-ла замана ил цаибил мерличив сай викІаллира хатІахІеркур. ГІилмур-тала кандидатунала уми сархибти, амма багъудилашал декІархІебухъун-тачил цугуцибхІели, Хизри Юсупов сабухъчевдешличивли декІарулхъу-ли сай.

Хизри ГІябдулмажидовичла бузери лайикъси тяхІярли кыматлабарил-ли саби. Ил гІяхІцад грамотабачи ва цархІилти наградабачи лайикъики-ли сай. Илдала ургар лер: Россияла гІилмуртала академияла ХІурматла Грамота (2020), Россияла багъудила ва гІилмула Министерстволa «Чебета-ибси бузери ва декІарухъни багъан-дан» бикІуси III даражала медаль, «Дагъистан Республикала гІилмула урибси хІяракатчи».

Хизри Юсуповла гІилму-ахтарди-ла бузерила хъулчилибиубси бяхІчи-биз – дарган мезла лексика руркъни ва лексикографияла хІянчурби (сло-варьти) цаладирхъни саби. Сунени сунечи чебигъунси ил декІси хІянчи илини яхІличил бетурхахъули сай. Нушани балулра, филологияла гІил-муртала докторла илала диссертация жявлил хІядурли саби, амма гъачам-лис ил къабулбарили ахІен. Дахъал дусмала къиян кыматлабарили, ил диссертация тасдиқъбарили, бахъ-хІила хъул бетурхниличи умут-бирхъулра.

Гъалавван Хизри Юсупов кІел хъалибаргла бекІ сайри. Илала шел дурхІя леб. Дагъиста халкъла ГІяр-тистка Пирдауз Камаловачибад акІубти хІябал урши ва ца рурси, ПатІимат Юнусовачирад – ца рур-си. Гъанна Хизри Юсупов ПатІимат-личил хІерирули сай. Бурули бирар, машгъурдеш сархибси гъарил мура гІелар мурталра дагъричерси хъунул гІашли рирар или. ПатІиматли хала-си икъала бариб Хизри Юсупов гІил-мула ахъанайтачи ацІахъес.

Юнусова ПатІимат Мусаевна акІуб-си сари Дахадаевла районна Дей-букІла шилизир. Шилизиб школа белчІи гІергъи, Избербашла педу-чилище ва ДГПУ-ла филологияла факультет хІунтІена дипломтачил тамандариб. Шила школализир учи-тельницали, завучли рузули калун. Дагъиста тах шагъарлизи гечриуб-хІели, гІяхІцад дусмазир адапти бу-зериличил гІеббурцуси центрлизир рузиб. Сунечи дугъабилзути дарган-тас рирусигъуна кумекбариб. Ара-деш нукъсанбикни багъандан, илис хІянчиличирад аррукъес чебуркъиб. БусягІят ил Хизричи башути гІяхІлас къуллукъчи, илала марси къакъбяхъ ва кумекчи сари.

Гъардизаб хІушала къасани! ГІям-рула мягІна мезла хазнализиб саб-си зяхІматчис, пагъмура бузерира уржахъили, гІилмула ахъанайтачи къаркъубар ва занзбар гъуни ахъахъес чІумаси арадеш, къисматла шайзибад игъбар ва даршудеш дул-гулра. Пагъмура бузерира цадалгунси девла уста Хизри ГІябдулмажидович Юсупов гІямрула бекІлибиубсигъуна мурадличи ваахъес Къудратла ВегІ икъалаиаб!

Хадижат ГІямарова



МягІничебси пай кабихъибси...

Хадижат ХІябибова

Даргала Швейцарияли сабси Хайдакъ сунела творчествоти жагабарибси поэтесса, музІяллим ва пергер хъунул адам гІямрулизирад шалІер-рухънили нуша хумардарира.

Илала малхІямдеили иртІуси хІер даимлис бишун, мурхъси пагъмули гарчли бицІибси уркІи хапли тІаибизур, багъудлумани, гІяхІбаркъла гъели релгІуси гъуни ахирличи бикиб.

Адамдеила, адабла ва намус-хІяяла гъарли-марти дубурландеш сунезирси Хадижат ХІябибовани даргала литературализи мягІничебси пай кабихъиб.

Илала малхІямти хІял-тІабигІятли, Хайдакъла тарихлашалти багъудлумани, давлачерти мезли, саркъибти сипатунани (образунани) сунечи хаста устадеили, бузериличи чекаризурдеили сари ралутала уркІабазир безІлара шалати пикруми датур.

ХІялалли белшун яшав, шалали деркІиб гІямру — ил сабри Хадижат ХІябибовала къисмат, Дурхъаси Аллагъли сари Гъалжсанализи каратаб. Амин.

Х. ХІябибовала тухум-агълулизи ил гІямрулизирад шалІеррухъниличил бархбасахъи, децІ балахъулра.

Хадижат ХІябибова акІубси сари Хайдакъла районна Жавгъатла шилизир. Нешли дучІути гардла далуйтани, халатазирад дикъути хабуртани, айтубани, буралаби-багъирабани иличи халаси асар бариб. Назмурти цаладирхъяхъес иштяхІ акІахъуб.

Хадижат шуибил класслизир ручІухІели цаибил назму белкІунсири. Ил советский ургъаннис багъишлабарибсири. Мажалисла рурсбала интернатлизир ручІухІели, дахъал назмурти цаладяхъибтири. Назмурти лукІуси бабзси тетрадь сунечил

бучлутазибад диглѣнбирусири. Чина-биалра назмурти дархѣс урузкѣлусири. Амма юдаш рурсбани тетрадь районна газетала редакциялизи бучиб. Назмурти газетализи кадыхѣбтири.

«Нешличила децѣ» бикѣлуси назму «Гѣалмагѣдеш» журналлизира кадыхѣбсири.

Пур Хадижатла назмурти, макѣлаби «Хайдакѣла зяхѣматчи», «Замана» газетабазир, «Зурхѣяб», «Дагѣиста хѣунул адам», «Лачин» журналтазир дурадухѣун. 1986 ибил дуслизиб дурабухѣунси «Макѣамти» бикѣлуси жузлизира кадыхѣбтири.

Жузи дураѣс, я сари поэт сарливан багѣахѣс кѣалабарикѣлуси ахѣленри Хадижат. Ил багѣандан биѣс илини сунела назмуртала цаибил жузлис «Кѣантѣти гѣѣбшнила вавни» ибси у кабатурси.

Хадижат Хѣябибовани дахѣал дусмазиб дурхѣнас бяркѣ ва багѣуди дедлугули хѣянчи бариб. ДГУ-ла филологияла факультет таманбарибси, илини дурхѣназирра литератураличи диги акѣахѣуб. Дурхѣначил барх халкѣли дурули калунти хабурти, айту-би, хѣябкѣубти, буралаби, багѣираби дучибтири, ва «Хайдакѣла фольклор» жуз дураибсири.

Дурадухѣун «Тусахѣярра Вацара», «Хѣярбукан Мяхѣяммала жита», «Кѣантѣти гѣѣбшнила вавни», «Мари рурси» бикѣлуси жузира. «Классла дураб бируси хѣянчи» – мугѣяллимтас, бучѣантас, студентунас хасбарибси жузра. Шел жузлизир цархѣилти поѣтуначил дарх Хадижатлара назмурти дурадухѣун.

«Мари рурси» бикѣлуси легендаличила кѣантѣли биалра бурес дигулра. Тамашали учѣан жузла бучѣнабуцличила гѣалагѣайличил тянишварили сай Хадижат Хѣябибовани. Легендала лебилра мягѣна аргѣесли саби. Дебали жапаси манзиллизир,

Надир-шагѣла гуж-зулмула асарлиур детаурти анѣлбукѣуни сипатдарили сари илини. Легенда халаси иштѣахѣличил белѣлѣунсири нуни. Хадижатли ил поѣмаван каргѣахѣурли саби.

Гѣарил миллатла леб хабардерхурти игит рурсби.

Жугѣутѣунала лер Эсфирѣ.

Парангунала (Францияла)

лер Жанна Д Арк.

Полякунала лер Гражина.

Булугунала лер Парту Патѣума.

Лер Мари Рурсира дарган, хайдакѣлан Мари рурси.

Ил Надир-шагѣличил кѣаршили рургѣан риѣни бахѣли марбариб.

Хадижатли сунела «Мари рурси» бикѣлуси легенда ишкѣяйда бехѣбирхѣули сари:

*Бѣбкѣлала хѣурматбирѣс –
Чебла саб.миѣлѣртала,
Бируси ахѣлен, бурис,
Гѣарил бѣбкѣла хѣурматла.*

*Усал бѣбкѣлара бирар,
Илис ту-лягѣнатбикѣлар,
Адамтани усал хѣяб
Мучлаагарли балта...*

Марила хѣяб дурхѣаси зияратла мер сабливан мяхѣкамли бихѣули саби.

Хадижат 2001-ибил дусличирад РФ-ла писательтала Союзла член сарри.

Гѣергѣити дусмазир Хадижат «Гѣаибил даршдуслихѣла гыгѣ» бикѣлуси романна черкад рузусири. Роман «Гѣалмагѣдеш» журналлизиб дурабухѣунсири ва журнал бучѣантани ил иштѣахѣличил белѣлѣунсири.

Патѣумат Вяхѣидова

АСИШАРА ЦА СИРИ

Базарличир сирми сар
Нешана хIердирули,
Рурсбала марзла дурхIнас
Асес декIардирули.

НабкIун чилилра хIесиб,
Асишав нуниалра?
Асишара ца сири,
АдхIекIуб багъадурлис?

Гъамриубра багълали,
ХIеррикIулра хIясратли,
ДурхIначирти дигили
УркIи саби бицIили.

ТIашлира пикрумазир...
Нешли хIесибси сири,
Асишав нуниалра?
Асишара, чис или?

Гардбаришав, чи левли?
Лайла белчIишав гардла?
БелчIишара се или?
Дугъби дуришав дардла?

Лайла, лайла ва лайла,
Лайла, дила агарси,
Лайла, лайла ва лайла,
Лайла, хIерли калунси.

ХIебемцIахъурри дуги
Бисали муриси гъанкI,
ЗягIипли чIярбяхъили,
ХIебарри дай уркIи гъакI.

Лайла, лайла ва лайла,
Лайла, дила агарси,
Лайла, лайла ва лайла,
Лайла, хIерли калунси.

Чевверхи, адхIекIубси,
Набчиб гIяйиб агара.
Къадуртани хIегибси
Сархес ахъри агара.

ЛАЙЛА – МИЦИРДЕШ САБИ

Нешла гардла лайлала
ТIамааур дай дуги,
Неш! – или тIатIрухъунра...
Чилра, селра бугаги.

УркIи гъяжбиуб декIли,
Нургъби кIантIдухъун кункли,
Пикрумала дукIлизи
Бабгиб дила чарх децIли.

МалхIямси нешла лайла –
Ну русахъес бучIуси,
Сен кахли, вара, гъанна,
Мурил гъанкI къябиули?

БекIала цIакъли бургар,
Ил кахси бетаурси?
Къадуртачи гъаннара
Сен бурсидеш агарси?

УркIилизиб, хIилизиб,
РухIилизиб, мехIелизиб
Лайла – мицIирдеш саби
Нешла набзиб калунси.

АНХЪЛИЧИ ГIЯШИКЪЛИРИ

ТIабигIятла даршал ги
Даршира чугурличи,
ЦагъакIли даршал аги,
Дяхъира анхъла духIнар.

Даршал галгала хъарла
Хъурадиуб, зайдухъун,
КIарали хъатбяхъили,
Авидлизи кадухъун.

Мякълабси вацIа балли
Анхъличи гIяшикълири,
Сунезирти арцанти
Анхълизиркад дучIулри.

Илдала разидешлис
Авлахъра хIулкIули саб,
СихIрула макъамтачи
Сабурличил хIерли саб.

Хадижат ХIябибова

Муцецила глиниз

Гъар мер-мусалаван, шими ша-
гъурталаван, урхъни-хлуркбалаван
глинзурбалара чула аклила тарих
(история) лебси саби. Тамашала ха-
бар-легенда лебси саби Муцецила
глинизличила. Муцецила глиниз леб-
си саби Гяшицила вацлала бухнаб.
Гяшицила вацла Табасаранна рай-
оннизибад бехбихъили, Хайдакъла-
ра Ирчамуллара шими духнадуци-
ли, цацадехл Къаттигнала шимира
духнадуцили Мажалислизибад бе-
тахъбикили саби. Вацлализир дахъал
урунжуни лерти сари. Муцецила гли-
низла шин барткелла къяшла къелли-
зирад дашути сари. Шин дахъал излу-
мас дармандирути сари или, халкъ ила
жявхлейчибад башули бирутири. Им-
цлали някъби-къяшми изути адамти
башути саби. Сен илис Муцецила гли-
низ биклусил багъес имкан хлебаклиб,
амма иличила ишгъуна айту лебси
саби. Гяяркъянабани бяхъибси барт-
кел бебшили, сунела дурхначибад
гяхлцадла гъарахъбикили буили саби.
Сецад саби хили чяхлбиклули хъалли,
сецад хялагарбиубли хъалли, сунела
гушти дурхначила децлбиклули, нур-
гъбаклантлбиклули, бисули буили саби.
Урга-ургади дурхлни датурси мерли-
чибяхл шурбирхъули, гелабяхл хлер-
билзули саби. Гушли сабри, милиг-
биубли сабри, цлакъани кадурхулри,
башес хлебиранбиублири. Дурхначи
чарбухъес илала цлакъ аги. Сунела
пукъа лебси мерличибяхл хлербиклули,
бисули кабикилри. Хилира майъали-
ра чяхлбиклуси барткел дебали милиг-
биуб. «Держес камтилла шин дикалри,
ну дила дурхначи бетиус. Юх, ну иша
кабикили гямал бетхлерар, ну ишаб
каласли, илди гаша дубклар».

Барткелли цлакъани дучиб, ахъ-
биуб, пукъаличибяхл батбихъиб.

- Гъачам-гъатли дахес, лявдарес би-
калри, глур бебклили хъалли, авара
агара, - биклулри барткел.

Дурхначи уркли гъалакли хъалли,
къяшми хилхли дихулри. Беклил
хялагарбиуб. Язихъси цумла тла-
ма бухнабад башулри. Хлурбазирад
нургъби чяхлдиклулри. Милигли
бубклули, хили чяхлбиклуси барткел
ца шурила мякълаб чикъбитлун. Су-
нела цлакъ агнилича бахъ гясибиуб-
ли мякълабси шурилича бируглебли
къяш бяхъили саби. Къяш чегибси
мерличирад шин чяхлдухъи сари.
Барткел ахъбиубли, шин дашуси
мерлича мухли чебуцили, белкъай-
чи шинни бужиб. Сунела дяхъира
шинни бирцили, лямбарили саби.
Илди шинни барткелла дяхъурби
арадиахъубли сари, чархлизи цлакъа-
нира чардухъи сари. Ахъбиубли
барткел пяхляр-пяхлярбухъун ва су-
нела пукъаличибяхл бируглебли ду-
цлбухъун, дурхлни дахес. Дурхнира
дахи, лямра дарили, илдала дайлаб
кабихъи, бускаи саби. Илхели илда-
чир талихлчерти жан дуили ахлен.

Шин чяхлдухъунси мерлича
барткелла къяшла къел кали сари.
Барткелли кабердибси урунжлича
зятлпти арабиес гъаннара башули
бирар.

Хадижат Хлябикова



Гульнара
Мяхіяммадова



Дагъиста мекъ даг ва ишбархІи

Муртрил дисканачи делкІунти Дагъиста мукъри базарличир асес вирүтири. Илдачи лебилра хъалибарг хІербикІутири ва палтарличила, музыкаличила, бакІибти гІяхІлачила, делхъаначила чула пикруми дурутири. Мекъличибти халкъла урgab чули балути адамти лебал умцІутири. Илис гІергъи диск унрубазу бедлукусири хІербикІахъес багъандан.

Гъал дусла гІергъи мукърачи телефонтазибад хІербикІесбиб.

Гъаннара нуша балхІебалүти адамтала мукърачи хІердикІулра – амма блогертала кумекличил. Ил тяхІярли гъатІура бахъал адамтази чебаахъес вирүли сай.

Нуша ишгъуна пикриличи ляркълура – Дагъистайзибси мекъличи – ил везІла яра илкъяйдали урхІла биалра – хІерикІес иштяхІдухъесли саби. АнцІбукъ тяништи адамти чебаэс дигницун ахІен.

Бархъли буралли, Дагъиста мекъ ца хъалибарглацун байрам хІебиъни жаявліл якынбиубли саби. Ил культуралашалси анцІбукъ саби, илизиб арагІеб жамигІят барсбиъни чебиахъули саби.

Гъанналис гъал-хябцІали дус гъалаб дурхъаси машиналичир цІкури рикни – жагаси сурат сабри. ИмцІаливан хъаллабирути жагъилти ца шилизибадти бирутири, ил багъандан цІкури хъуралі рашахъули рикусири – ил гъунира балли гІядатунала ца бутІализи кабурхусири. Илис гІеларад някъбачир цІкурила ваяхІ дихутири. Мекъ бетурхни хІябал бархІи бухъанбилтІусири, цацахІели гІрра имцІали.

ИшхІелла замана цІкурила ваяхІ цІкури кес гъалар дихули сари. Мекъ ца, яра кІел бархІили таманбирули саби, хъаллабирути жагъилтала хъалибаргла гІядат хІясибли.

Илдигъунти мекъла шайчирти декІардешуни гІурра гъандушес вирар. Культуралашалси анцІбукъван мекъ ца тяхІярличиб бууси ахІенри. Замана аркъуцад ил барсбикІусири. Ил гъанна бусягІятра барсбикІули саби.

Илкъяйда биалра, заманали, яра цархІилти аги-къяйдали барсхІебируси ца секІал леб – Дагъиста

мекъ гъалаб къяйдали сунечи бахъал адамти жибируси мерли кавлули саби. Мекъла бегІтачил разидеш бутІес хІядурти адамти дебали бахъал бирар. Илаб бирар тухумти, шанти, бегІтала одноклассникуни, барх бузути, унруби, барх гІярми-ялизиб къллукъбирули калунти, цацахІели биалли бара тяништи адамтира. Ишаб мерла культурала хасдеш багъарбулхъули саби: сагаси хъалибарг алкІнила бикъруми бахъал биубцад, ил анцІбукъли илала гІядатласидеш имцІабирахъуси байрамли бетарули саби.

ИшбархІилизир детурхути мукърас цагъунти сари или бурес хІейрар. Илдала декІардеш багъарбухъи саби. Гъалар мукъри кадизурти къяйдурти дузахъули детурхути диалри, гъанна хъаллабирути жагъилти къайгъилизиб бирар мекъла бархІи гъар шайчиб хъумхІертесили бетакъес. Мекъличи хасли жибарибти булхъути, юлдашунала шайзирадти чучи хІерли ахІенти анцІбукъуни, тјамадала шайзирадти дарсдешуни,



сагаси тяхІярли мекъбирути мерани далкъарахъни ва цархІилти тяхІурти дакІудиубли сари.

Мекъ бетурхуси мерличи хІер-ра барсбиубли саби. Июль базла буцІардешлизир детурхути мукърачиб мекъла программали ахІи, буцІарси гъавали гъалаб адамти инжитбирути биалри, гъанна ил тяхІяр барсбиубли саби. Адамтас лайикъти шуртІри акІахъубти залани лер.

Ишаб гъанбуршултра байрам бетерхниличила пикрумачилара. Эгер гъалаб бизити берклумачила ва жагали хІядурбарниличила гъайбикІути биалри, гъанна мекъличибад адамти чарбухъунхІели чули тІягІямличил замана беркІниличила бурули саби.

Нуша МяхІяммадова Гульнара Къасумовначил гъайдухъунра. Ил сяхІбатунни, шадлихъунни дурадуркІуси «Аль-Фирай» залла управляющая сари. Илар гъар дус гІяхІцад далдуцуни детурхули сари. Илала гъай хІясибли, мукърачила гІергъиса замана тІинтІбиубси, илди камералати детаурли сари ибси пикри бархъси ахІен.

«ЦацахІели гъанбикесли саби, мекъла гІядатунни детихъули сари или, амма илкъяйда ахІен. Нушала зал Дагъистайзиб бегІлара халаси саби. Иша имцІали башули бирар хъаллабирути жагъилти, чулира азирцад адам мекъличи жибарибти. Халали ахІенти далдуцунас биштІа-си зал леб, ила кІидаршцад адам ка-бурцар. Музыкаличил, делхъаначил, халаси байрамличил мукъри бекІлибиубси заллизир детурхули дирар. Илдала лугІи чумал дус гъалаб къяй-дали кавлули саби».

Ил тяхІярли ишхІелла манзилла Дагъиста мекъла даража чебиахъу-ли саби. ИшбархІи хъаллабирути жагъилти ва илдала бегІти залла жагадешличилацун пикрибикІули ахІен. Илдани цархІилти суалти сари дедлугути: чули жибарибти адамтас мерани диуру, цІикуртас декІарба-рибси мер лебу, чинаб бамсриахъес бирара илдала бегІтани, халати гІям-рула адамтас ил мер гІяхІбизеслив?

«Гъалаб зал жагали балкъаахъурли биалри, баибсири. Гъанна цІикуртас далдикибти шуртІри тІалабдиру-ли сари. Нуни имцІаливан иргъули

рирус адамтас дуцџрумла замана чараагарли гјягњибиркуси генератор лебал багъес дигниличила. Нуша иличила гъала хили пикридикџули дирехле ва мекъличи хјадурдеш, ил бетурхахъни гъамадбиахъес къайгъилизир дирехле», – рикџули сари Гуљнара Мяхјаммадова.

Тамашабизеси саби, мекъличи бахъал адамти цалабикни, жагали балкъаахъни ва адамтас гјяхјбизнесли гъар секлал хјадурдарни ахлен гъанбикуназиб кавлуси, нушани Гуљнара Къасумовнази сегъуна мекъ хъумхјертурли хјела уркјилизиб калдуна или хъарбаибхјели, ил риклар: «Дила пикрили, сяхјбатуни дируси нушала заллизир гъар секлал лерри: беглара жагали булхъути делхъчиби, сарира миллатла палтарличил беглбиубтани хјадурдарибти, дебали жагали вавнани даршибти мерани ва цархјилти. Нуни хъумхјертурли калдунси гъалабван бетерхурси ца мекъ сабри: иличив мекъ бируси жагъил урши илцадра талихјчевлири, гъанбикеслири, илала разидешличилси пишбяхъ ахленси заллизиб гјур селра аги или. Сунела разиси гъавли илини лерил секлал хъумартахъур. Машаалагъ, илала разиси гъав мекъла гјяхјлачира хъурабиуб – тяп илдигъунти мукъри сари хъумхјертурли кавлути. Талихјчебти хъаллабирути жагъилти чебиъни – ил саби мекъ балкъаахънила давлачебдеш, сабира сегъуналра цархјил секлајчил цугбучес хјейэси».

Илди гъайлизибад нушани иргъулра, лерилра дарсдешуназиб убла мягјна кавлули саби. Адамти гъалаб къяйдали суратуни багъандан башули ахлен. Чумал дус дикили гјергъи чили-биалра мажахјят гъанбикахъес виар столличибси скатерть сегъуна рангла сабрил яра стол секъйдали баршилрил. Илдас гъарли-марли гъанбиркур чи чидил шагъарлизивад вакјибсирил. Мекъла гјергъи дудешли секъйдали паргъатдеш баргибал. Секъйдали хала неш цархјилтачир рахъхји рулхъи-



бал. Зал чебаибхјели, севан неш разириубал. Ил багъандан саби мекъ бетурхниличи илцад халаси пикри бяхјчиюуси – гъарли-марли гјямурулизиб ва Интернетлизиб. Илхјели веглли вегл чеваэс виар. Наслуби секъйдали дарсдикџулил чедаэс виар. Гјадатунира ишхјелла манзилра секъйдали вягјдаладирулил. Секъйдали хъалибаргуни халаси мекълара чула гъамтала гјеббуцнира далдикахъес умцџулил.

20 дус гъалар дурадухъунти дисканала ва къантлати видеобачи гъанна – нуша тарихличи чардулхъути цархјилти адамтала гјямру чедаяэцун ахленра. Нуша илдачи чардулхъулра, сагали нушала ибси чебаэс багъандан. Сегъунти дарсдешуни нуша-алав кадикили хъали, адамти цалабирхъути секлал даимдубли лерни аргъес багъандан. Дагъистайзиб мекъ илгъуна мерли кавлули саби.

Ася Абакарова



Гульнара
Гусманова

«Дудешла гъай закон сабри»

Гульнара Гусманова Дагъистан Республикала адамти чараагарли медицинашал глеббурцуси мерличибси фондлизир ил организация акIахъуб-хIейчирад рузули сари. ИлхIейчирад хIябцIали дус дикили диалфра, ил халаси разидешличил хIянчиличи рашули сари. Фондлизибси сунела къиянси ва жавабкарси къуллукъличи хIерхIеили, ил къайгъичерси хъунул ва дигути кIел рурсила нешра сари. Иллини сунела хъалибарглизирад касибти дурхъати къиликъуни сунела рурсбазира гIерисахъули сари. Нушала журрналличил гъайрикIухIели, Гульнара Гусмановнани бурули сари, риштIахIели чи ретаэс дигахъил, сен халати дурхIни имцIали глеббурцес гIягIнитил, биштIативан ахIи, ва се багъандан ил сунела цаибил багъуди хIясибли рузес хъулхIерухъунал.

– Гъанна хIу адамти чараагарли медицинашал страховатьбирнила организацияла начальникла заместитель сарри. РиштIахIели сегъуна санигIят чеббикIес хъулрикIусири?

– Нуни бурес хIерирус, санигIят чеббиркIнила шайчиб сегъуна-биалра хъул лебсири или. Дудешлис ну тухтур ретаурли дигусири. Нуни биалли дудешла дякъад рукъес къасба-рира ва финансист ретаурра. Дудешла хъул дила халал узини бетерхахъур ва хирург ветаур.

Нуни чеббикIибси санигIятлис се сабабли бетаура? Дудеш наб ил гъар шайчивад гIибрат сайри. Бузери дигнила ва чекайзурли хIянчи бирнила гIяхIдешли, ил дахъал хIянчи дарес бажардикиб. Сай акIубси Табасаранна районна школализиб белчIуди таманбарили, Москвализиди арякъун ва торгово-экономический университетлизи керхур. Узес гIядатла бухгалтерли вехIихъибсири, гIур Дагъпотребсоюзлизив, Курортторгла директорли, мерличибси ОМС-ла директорла заместительли, Дагъистан Республикала бекIахъудила министрли, Правительствола Председательла заместительли узули калун.

– Дудешли хIушаб чIумаси зегъа кабилзахъусири?

– Нушани неш-дудешла халаси хIурмат бирули дирехIери. Илдада уркIби хумардиахъес нуша урухкIутири. Нушала баркъудлумазиб илдас хIейгизибсеси барес урузкIутири.

Дудешла гъай нушаб закон бирусирри. Нушани се-биалра вайтIа бирули диахIелдри, дудешлис нушази гъай-эс гIягIнидеш хIебири, нушаб илала хIулбала ца хIер баибсири. Дила пикрили, илгъуна бяркъ кайсусири итхIелла замана лебилра дурхIнани.

– Дудешли хIуша гандирутири, савгъатуначил разидирутири сегъуна-биалфра сархибдеш биубхIели? Маса, белчIудилизиди?

– Гъайгъай. Дудеш дебали чекайзурси ва тIалабкарси вири. Амма нушани илала къайгъичевдеш хIисаббирусирри, нушала гъарбизуни бергIтани шабагъатладирутири.

– БегIтачила гъай детаурхIели, хъарбаэс дигулфра, неш се хIянчиличир рузусири?

– Нушала нешли мягIничебси къуллукъ бузахъусири. – Ил хъа регI сарри. Нушаб ил гIядатла анкъилаб цIа бихIянцун ахIен: илини



бархлехъла гъарил манзил байрам-
личи шурбухъахъес рирар, гъарил
вайси анцбукъ – кам-хъахси секла-
йчи шурбалта, сабира чяйли бужу-
си замана гъарбарес вируси. Сунела
гъахлти гъайли нешли хъулиб ряхлът-
си аги алклахъусири, хъалибаргли-
чила къайгъни гъар бархли урклила
ванадешличил ва шаладешличил
дирутири. Илгъуна тяхлар бузахъули
саби илини гъанна ишбархилизигра.

Чянкли вегла дурхлини ва хъа-
либарг лебхлелицун иргъулри, сецад
къиян кабирхъули буилил нешли су-
нела къуллукъличир.

– *Хлебиалли, хъалибарглизиб чум
адам лебал, иличила гъайдиклехле.*

– Нуша авал дурхля лерра: клел
урши ва клел рурси. Халалгъуна узи
– тухтур, ну – финансист, рузи –
судья, виштласи узи – бизнесмен. Леб-
талалра хъалибаргуни лер.

– *Хлуша Мяхлячкьалализир ха-
лададирра. Хлушала беглти аклубси
биштласи Ватлайчил бархбасуни ка-
лахъес беглтани къайгъибарибу?*

– Гъайгъай. Гъар дус дуцлрумла
каникултала замана беглтани нуша

Табасаранна районна Ханаг шили-
зи хала дудешличи ва хала нешличи
дурхъутири, нушала тухумти ба-
гъахъес, нушала мез ва гъадатуни гле-
рисахъес.

– *Хлушани нешла мез дагъурраяв?*

– Ге, нуша ила дашнила гъахлде-
лицун ахленри дагъурти. Шилизибти
дурхлинас урус мез дагъес дигули бири.
Нуша илдас мугъяллимтили дирути-
ри, илдани нуша бурсидирули ахлен-
рину. Замана аркъукад нушани нешла
мез дяркъурра ва гъамадли гъай-
рикълдра.

– *Хлушала дурхлинани нешла мез да-
лав?*

– Къасбарира. Гъанна иш ман-
зиллизир кадизурти шуртлразиб ил
секлал барес гъамадли ахлен. Амма
умут бетихъахъули ахленра. Наб ди-
гулра илдани чула мез дагъурли ва
нешла мезли илди гъайбикълди.

– *Хлела дурхлиначила бурили ди-
гахъира.*

– Дила клел рурси леб. Халалгъ-
уна рурсили экономистла гъуни
чеббиклиб, риштлалгъуна – тухтур
ретаэс дигули, ДГМУ-ла лечебный

факультетла авъибил курслизир ручъули сари.

– *Илди хъунира чъумаси зегъаличил баркъуррив?*

– Дила пикрили, илди баркъес ну ишбархилизирра даимриублира.

– *Халасигъунара?*

– Хаслира ил.

– *Сен?*

– Сенкълун халасигъуна дурхъили сай бергъачи хъархлейхъусилизи халвиру, устадеш касибси, илис сунени лерил секлал далулра или ва сегъунти-дигара аги-къяйдализив секъяйда вяшиклес гъягънисил балулра или гъанбиркули бирар. Илда-чир дахъал гъямру деркълбти нушани къалли балулра илкъяйда хлебиъни: илди хъакъятличибад гъарахъли биъни. Нуни къайгъибирули рирус ил бархъси гъунчи каризахъес.

Нуша – деклар-декларти наслубала адамти сарра, дахъал секлайчи цархълл тяхъярли хлердикълулра. Замана аркъуцад дурхълнани иргъули саби чула бергъти бархъли биъни. Нушани чус гъяхълбилзуси бетерхахъес къадагъабирули ахленрагу. Илдигъуни къадагълуми пикридирули ахленра, бергълала цлакъ чебаахъес багъандан. Нушаб дигуси – гъямрулизиб нушала дурхълни хатлахлебики саби. Нушани балулра илдас гъямрулизир къаршидикес дирути вайдешуначила. Ахир-ра ахир нушани цати гъай дургулра ва цагъуна пикриличи ляркъулра.

– *Гъанна камси ихтилатбирехле хъела бузериличила. Хъу ишар иш организация аклахъубхейчирад рузулри. Илдини хъед дигуси мер баргни иргъахъулив?*

– Ге. Ну ишар къарширикни дила игъбарлизи халбирулра. Нуни жявли аргъира наб гъягъниси мерличир ну къарширикни. Дила цабил багъуди педагогла саби. Нуни школалис гъалаб дурхълни хъадурбириуси факультет таманбарира. Наб гъанбиркусири, дурхълначил рузес иштяхълдулхъан или. Амма, белчълуди таманбирухъели, нуни аргъира ил дила хъанчи хлебиъни. Эгер дила гъалар унза гъаргди-

рули диалли, сегъуна-дигара гъяхъси мерличи ну аркули, ил дила мер ахлен. Илаб наб бареси агара или нуни иргъули риасли. Балулрив, цацабехълти адамти леб ишкъяйда: «иш мер дила ахлен, амма хъурматла хъанчи саби ва ил мер сен хлебурцуси?» или пикрибикълуги. Ну цархълл тяхъярли ряркъурсира.

Фондлизир дакълуриубмад, нуни итмадан аргъира дила иштяхълдучъунси нушала бузерила бетуц. Нушала фондла лебилра бузери нушала республикала адамтас чебетаибси къуллукъбирниличичи бяхълчаибси саби. Дила хъанчиличи ну къалабали бурсикариубра. Илала дурабадра ну духути адамтани, чула санигълатла шайчиб багъуди лебти специалистунани алавруцилра, илдазирад ну дахъал секлайчи бурсириубра. Наб, гъайгъайра, финансовый факультет таманбарес чебуркъуб. Ну баягъи фондлизир хъябцълали дусра-сера рузулра ва гъалар къяйдали иша разидешличил рашулра. Дила уркъл балкъули бирар, цацабехълти адамти хлейгу-хлейгули хъанчиличи башниличила пикрирухъунхъели. Илгъуна аги дебали къиянси бургар.

– *Дила пикрили, хъу сут бархълура хъанчиличи башес дигутала къяназирадси рургуд.*

– Сарра. Наб гъанбиркуливан, гъямрулизиб наб дебали гъарбизурли саби. Ну талихълчерси адам сарра! Наб дила хъанчи дигахъис ва халаси иштяхълличил иша рашус, сенкълун нушала бархкъяби чула хъанчи ункъли балуги ва цабалгунти саби. Хъанчи таманбиубхъелира илкъяйдали разили хъули дила хъалибаргличи къалабали рирус, юрткълун дила къала, дила хъарихъ саби! Дила мякълаб гъамти адамти ва тухумти саби, сабира наб дебали дигахъуги ва ну мурталра баркалла рикълуги. Къудратла бергълиси дила балга ца саби – дахъал дусмазиб илди аралли калахъес.

Руслан Бакидов

Асият
МяхІяммадова



Гіяжаибси Асият

Бархъли бурасли, редакциялизиб набзи «Хунзахла районнизи судьячи зянкъдахъя» ибхъели, дила къукъуби руржескадииб. Марлира, судья – ил цархъил дунгъяла адам сай. Илала чебуриуси плац, къякъ, «Айзирая, суд бехъибхъили саби» ибти гъай гядатла адамталагъунти ахъен. Илдигъунти нуни судличилти сериалтазириун сарри чедаибти. Гур наб Асият Камильевнала телефон гиб ва илини жаваб чарбатур: «Рурси, урухмакъудра, иб илини малхъямси тIамаличил, хIятта нуша даршал дус цали ца далутиван, – нуни назмурти лукъулра. Суратрикъулра. Набчил ихтилатфрикIес хIед гIахъибилзан». Нуни гъигъ дурабушира ва дила журналистла гIямрулизиб гIадатли хIебиубси ихтилат бехъибхъира..

Асият МяхIяммадова акъубси сари 1979 ибил дуслизир МяхIячкъалализир. Илала дудеш – тухтур, неш экономист сари. Хъулиб авал рурси халабиулри ва, сунени буруливан, багъудиличи халаси пикри бяхъичиулри, илхъелира, творчестволичи имцIали. Бехъибхъудла школализиб, цаибил школала цаибил дерхъиличиб пионертала Юрт бири. Илабад сабри сунела халаси хабарличилси гъуни «ВатIан» ансамбльли бехъибхъибси.

«ВатIан» ансамбльли ил дурхIядешла гIямрулизирал дебшларариб. 1989 ибил дуслизиб илис Москвала ВДНХ-лизиб имканбакIиб цаибси архIяличивад, космослизивад чарухъунси Муса Манаровлис вавни савгъатдарес. Ил гIяжаибдеш ахъену?

Дудешлис биалли рурсини низам-къяйда далтахъутала хIянчи бузахъули, ил саниГятла палтар дихули дигусири. Асият Камильевнани дудешла хъул бетерхахъур. Ил Дагъиста пачалихъла университетла юристунни хIядурбируси факультетлизи карерхур. «Шукру Аллагълизи, гъачамалра ил секIал барниличи пашманхъериубра», – цIакъбарили бурули сари илини.

Университет таманбарили гIергъи вецIал дусцадхIи МяхIячкъалала Советский районна судла кумекчили

ва секретаръли рузули калунра. Ил гIямрула школали бетаур: кагъурти, адапти, нургъби, урехи балахъни, даршубирни.

2016 ибил дуслизиб дила гIямрулизиб мягIничебси анцIбукъ кабикиб. Россияла Президентла ХIукму хIясибли, Хунзахла районна судьяла къуллукъуни набчи хъардариб. Ил анцIбукъ кабикибсири сари акъубси бархIи. Лерилра гIямрулизир хIерси савгъат. Нуни илизи хъарбаира: «ХIу 15 дус риубхъели, мурт-биалра судья ретарус или гъанбиркив?» Илини набзи бархъли буриб: «15 дус риубхъели, набчи дахъал хIянчи хъартири. БегIти хIянчурбачиб бири. Набчиб биштIати хIябал рузи лебри. Хъали-цIала хIянчи нуни дарес хIяжатлири, рузбази дурси дарахъес кумекбирусири, беркала балкъарахъусири. Сегъуна-дигара дипломличиб ил хIянчи мягIничебси саби. Гур илини даимбарибси хабарли ну тирхърухъахъунра.

«Цаибил суд бетурхухъели, ну паргъатагарриубра, – бурули сари Асият Камильевнани. – ХIерагу цIа! ВецIал дус судлизир рузули, лерил секIал далулра, лебилра балулра. Гъанна биалли дила ута, ил декIли саби. Бажардирикишара? Лайикъли саррара? Бархъдешличил рузес риишара?» ну



сценали рерцахъибсира. «Ватан» ансамблъли урехи дигъанбирахъес ил бурсирариб. Рулхъулрив – пишряхъи. ТанбихI бирулрив – пишряхъи. Чархла бухIнала руржули саби. Дила пикрили, ил сари гъарли-марси судьяла хасдеш – урехи агни ахIи, иличивад чедиикес вирни.

Нуни илизи бегIлара тамашаласи судличила хъарбаира. Наб гъанбикиб, чи-биалра кавшни яра секIал бигIниличила бурги или. Илини бурули сари, къяцначила сабри или. Нуни някълизибад телефон кабиркахъули хIилхIи калунра. «Набчи ца ухъна лъавкъули сай Гоцатлъла шилизивадси, – дукаркIули бурули сари илини, – илала дяхI гъагулличи мешулири. «Унрубала къяцнани дила курегала галгуби дерги сари, – викIули сай, – лерилра. Цалра галга хIебатурли. Ну курега агарли калира. Буцили ца къяца лебкис танбихIлабарахъес багъандан».

Асият Камильевнани ухънази ил хIебарахъес тиладибариб. Судла заллизиб мукукурира сабира къяца чебаэс чис дигахъу? Баягъи къяцни унрубала диъни кабизахъести далилти хIедаргиб. Судли хIукму дурасиб ухънас гIяхIдеш агарли. «Амма ил

судличивад разили арякъун, сенкIун нушани гIяхIцад дукелцIи дарира. ДукелцIи лерси мерличиб гъимилис мер хIебирар». КIинайс ну рахъхIи пикририкIули калунра: ил секIал иргъулра – адамла дяхIличилси бархъдеш кабизахъни.

Наб дебали дигулри гендерличила багъес. Секъяйдали хъунул адам-судья дубуртазир къабулрирули, лерил секIал илар мурул адамтани ирзуги сархIели? Асият Камильевнани чIумали ва чебетаахъили жаваб гIиб: «Нуни чизилра селра кабилзахъули ахIенра. Ну мурул адамтачил абзиркули хIерирус. Гендер царугли саби. Хъунул адамтас кIантIидеш гIягIнили ахIен. Нуша кIантIитази дахъхIи халдирули ахIенра». Чисалра танбихI камбируси ахIен. Илала гъай хIясибли, ил бархъсира саби. СенкIун илис дигули сари хъунул адам къяйдали ахIи, судья къяйдали сунела хIурматбирули.

КIинайс нуни илизи гъаланачиб хъарбаэс дигуси суал бедира: «Асият, Камильевна, хIу рисули рируду, адамтачи хIела уркIелцIидулхъухIели?» Ил лехIкахъиб. Пур сари нуни кIапIруцесливан уркIелцIидухъесли иб: «Гъайгъайрагу, рисус. Суд бетур-

хухҗели, дила сари сарил биса дашар, зяґипти дурхҗначила, чучи чилра хлебашути бухҗнабачила ва кумеклич хҗартачила иргҗухҗели. Дила урҗли паргҗатли буэс хҗебирар». Ил заллизир рисули хҗерирар, илини сари чилилра чехҗериухҗели, биса ушкули рирар. Кҗинайс ил лебилра цалабиркуси хҗули аркҗян ва хҗукму дурайсу. Нуни илизи бекҗахҗудила гҗмруличила хҗарбаира. Илҗлун хҗунул адам сари. Сен-сен ил бажардириркули судҗялара хҗулиртира хҗянчи бекҗдарес? Илала хҗалибаргҗли илис халаси кумекбирули саби. Беркала барес ва хҗали-цҗа игбес сунес дигахҗу. Хҗулирти илди хҗянчи дирнили бекҗли-зирти пикрумазирад азадрухҗахҗес илис кумекбирули саби. Аги-кҗяйда гҗунчидикахҗес икҗалабиру хҗулибси ибгҗидешли.

Нуни декҗарли хҗарбаира палтарличилара. Судҗяла палтарҗлун гҗядатла хҗунул адамталагҗунти хҗедирар. «Цархҗилтазирад гҗяҗцадла декҗарухҗес хҗейгахҗис. Дусми ардашухҗели илҗяйда бетарули саби, илгҗуна тҗхҗяр веҗҗличи балбикибси биҗни багҗандан. Гҗмру аркҗухҗели гҗамадти палтарра дабрира дихес чевкҗули саби». Нуни илизи гҗурра цҗа суал хҗархҗебаили руэс хҗериубра: «Унрубачил тҗйдили рируду»? «Бузахҗуси кҗуллукҗ заманалис бирар. Адамтачилти гҗяҗти бархбасуни даимлис кавлутти сари. Наб гҗанбиркули саби, набчивад тҗйдиси чилра хҗергар или. Дила имканти хҗясибли лебтасалра кумекбирули вирус, унрубасра хҗебалутти адамтасра. Адамтала разити хҗулби, наб халаси баркалла саби».

Нушала ихтилатла ахирлизир гҗурра кҗел суал хҗардаира. Цаибил: хҗябал кҗиликҗ, илди агарли Дагҗ-истайзив судҗяли цҗа дусра узес хҗейрар? «Сабур, чекайзурдеш ва дагҗри», жаваб гҗиб илини. Кҗиибил: эгер илини пикрибарес риалри Хунзахла районнис закон, кодексла ахҗи, хҗяяла шайчибси, – ил сегҗуна биэс бири? Ил минутцадхҗи лехҗахҗиб. Гҗуррахҗятли иб:

Дила кҗисмат Фҗемидачил

бархбасахҗира,

Ну ишгҗуна пикриличи ракҗира:

Иш дунгҗяличив хҗериэс,

Гҗяҗбаркҗуни дифес хҗяжатси саби.

Асият Камильевнани дурибти чила-биалра гҗалар гҗайрулхҗухҗеливан дурибти ахҗенри. Илди илала гҗядатла дугҗби сарри, сарира нушала бахҗхҗи бухҗянбитлунси ихтилатла ахирлизир дурибти. Илди гҗайлизир нуни сари чериулра. Законтала статьябала ва параграфунала гҗела дигҗянкибси, сунечи дугҗаизес имканхҗелугуси ахҗи, гҗяҗдешла баркҗудлуми дарес гҗуцҗриклуси. Илҗяйда рикҗулицун ахҗенну, ил тҗхҗярли хҗерра рирули сари. Судҗяла палтарличил, телефоннизир назмуртачил, хҗябал заседаниела гҗергҗи дамсурти хҗулбачил. Илҗяйда риалра – усалдешван ахҗи, гҗяҗдеш цҗакҗбитниличи бирхаудиличил, ил берҗлара гҗяҗси закон саби дерилра гҗмрулизиб нуни аргҗибси.

Асият Камильевнара нура дахҗхҗи цали цҗа далутти тҗништиван декҗардикира, урҗлбазиб ванадешличил ва разидешличил.

Ну пикририкҗулра, икҗар, дубуртачир, Хунзахла районнизир законра адамдешра душмантти хҗедиҗни гҗяр бархҗи кабилзахҗуси хҗунул адам хҗеррирули сари или. Илди дархдашес дирар.

Илала хатҗличил белҗлунси блокнотличи хҗеррикҗули, ну пикрирухҗуна: марҗира, ил гҗунибагҗнлизирад нуурухҗлҗури. Судҗялизирад урухҗлҗури, наб биалли гҗядатла хҗунул адам кҗарширикиб. Сунела тарихличил, кҗяцначил, кҗрегала галгубачил, сунени дугели лҗкҗути назмуртачил, гҗяҗдешличил халаси бирхаудиличил. Илала гҗайлизибад наб цҗа секҗал гҗячихҗуб: бархҗдеш – ил кҗякҗли кҗутлукҗухҗели ахҗен кабилзахҗуси, паргҗатли, адамдешличил, бараҗра иш дунгҗя гҗяҗсигҗи бета-ахҗес кҗайгҗибирухҗели саби.

Саният Эмирова

Светлана
Зайковская



Дигиличилти 25 дус

Нушала ВатІа къисмат илгъуна саби: ил цацахІели урехиласи, урус-лантас гІяжаибси, амма хІера, чумал даршдус илини сунечи гІялам битІукІули саби.

Эгер цархІилти, урла гІямру лерти диалри, Светлана Анатольевна Зайковская илди гІямрулизир шягІур-романтикли ретаэс рири, суненира дахъал ранганар ва бяхІянар, чилилра гъаргхІебарибси дунгъа ибхъуси. ИлкІун муртрил Россияла цархІил дубларад иша гечриубси сари, Дагъиста хъунул адам ретаэс багъандан.

Тянишдишрая: педагог, МяхІячкъалала 35 ибил гимназияла белчІудила, бяркъла шайчирси директорла заместитель, волонтер ва гІядатласи – нушала Светочка!

– Дубуртар улкаличил тянишири-ниличила бурили дигахъира.

– Ну шери рякъунра ва Приморский крайлизирад Цумадала районна ахъти дубуртазибси Чедибси ГакІварила шилизи гечриубра. Нуни мугІяллимла санигІят касибсира, хІянчи агарли руэс рируси ахІенра. Ну ил багъандан 2000-ибил дуслизир МяхІячкъалала дублабси Ленинкентла поселоклизи гечриубра. Илаб саби 35 ибил гимназия. Илала директор сари пергер хъунул адам, сунела у халаси хІярпличил буреси Чакар Мажидовна Мажидова. Иличил гъунираибхІели нуни умутбихъира школализиб бузутала къяяназир ретарниличи. Амма итхІели школализиб мер аги. УркІилаб пашмандешличил дураулхъухІели, унабурхІличир шуррахъили, бурира ну «Дусла мугІяллим» конкурсиличир чедирикибси риъниличила. Чакар Мажидовнани иб: «Нуни се-биалра пикрибирис, чІянкІли армякъяд!» Ил бархІиличибад бехІбихъибси саби Дагъистайзиб дила мугІяллимла бузери.

– Бурсикариэс къиянни ахІенриэс?

– АхІенри. ЖагъхІели къияндешунира гъамадли ихъутигу. Пикриухъалли, хІедалути мез, тянишли ахІенти адамти... ну биалли хІянчи-

личи карерхурра. Ну дебали дигахъули бухънабас, хъунул адамтас, мурул адамтас. Белики, дила уркІила гъаргдеш сабабли бетаур биэс. ИлхІелира, ну гІямруличи шаласи хІерличилси адам сарра.

– Дагъистайзирти гІядатуни къяркъти сари. ХІед дебали тамашабизурси се сабри?

– Гъайгъайрагу, ишдигъунти: саватдеш, цалис цали кумекбирни, сабурчедеш. Ишаб хІед бегІла гІергъисигъуна луга. Дагъистайзиб дила гъамти лебти ахІенри, амма нуни бучІахъути дурхІнала бегІти наб бегІлара гъамти адамтили бетаур. ГІямрулизир разити ва пашманти анцІбукъуни дири. Илди мурталра дила мякълаб тІашли бири. Дагъистанлантигъунти адамти чинабалра гІур лебти ахІен. Илди наб уркІи-уркІикад дигахъула. Марлира, ишбархІи кадизурти аги-къяйда (хаслира ковидлис гІергъи) цакъадар дарсдиубли сари. Нуша камли къаршидиркулра, амма гъарил гъунибаъни ванадешличилси саби. Нуни ишкъяйда халбирула, гъанна бусягІятла, жагъилтала наслуличилти къияндешуначи хІерхІеили, дагъистанлантазир адамдеш ва хІурмат-къимат кадурхули ахІен.



– *Хлечила гIяхIси музIяллим, личилацун ахIи, жамизIятла гIяхIси хIяракатчи сарIиванIра балули саби...*

– 25 дус гIалар ну иша ракIибхIели, Чакар Мажидовнани набзи бурибсири Дагъистайзиб бухънабала Юрт лебниличила (дила юлдашуни итхIели бирхаурти ахIенри). Ил биалли леб. Ну ил мерличил 25 дус кIяббердни агарли рархрасира. Ила ну дусла рухIнар кIина рашусира – октябрьла 1-личир ва Майла 9-личир. Нуни, дила бучIантани, илдала бегIтани бухънаби мурул-хъунул адамтас берклуми дирути сари, савгIатуни ва концертла программаби хIядурдирути сари. Рахли нуша ила кIанди-ахIелли, илди «чинара нушала Света? Нушачи дурхIни сен хIебакIиба» или хIарбикIути саби.

Нуни бируси хIянчилачила гIайрикIес хIейгахъис. Набзи: «шагъарлизир 50 школа деркIи, сен хIуцун ила рашусири?» или хIарбикIухIели, наб жаваб бедес кIиянбулхъулигу, амма ил дила баркIудилизи халбирниличила бурудра. БусягIятла зама-на гIяхIти баркIудлуми дурадερкIес дигути бахъбаили саби. Эгер илдас уркIи-уркIилабад адамтас кумекбарес дигули биалли, гIяхIси саби, саби чебаахъесван ахIи...

БегIлара дигеси, дила выпускникунани, халакабаибти адамтани, нушала бархси бузери даимбирули саби. Наб гIанбиркур, пандемияла манзил бухънабала Юрт гIекIибси-

ри. Нуни Интернетлизибад хамис бурхIназир ила чудни дихули чедаира. ХIеррикIула: пакетунала чедиб дила учIанна тукен биъни иргъахъуси белкI. ИтхIели нуни аргъира: дила бузери дугIли арбякъи хIебиъни...

– *ХIу МяхIячкIалала 5-ибил интернат, личилIра гIалмазIрикили ригъни балулIра. Секъяйдали детурхули дIара гIунибаъниби?*

– Илди тянишдеш Чакар Мажидовнала синталичил детаурти сари. Июнь базла 1-личир ва сагал дусла байрамлис гIалар нуша интернатла дурхIначи дашутира. Нушачи севан илди разили бирарал, иличила бурес хIяжатдеш лебу? Нуша дурхIна-ла бегIтанира гIердурцутира. Илди нушачилти гIунибаънибачи хIерли бирар. Бара гIаларван, виштIасилис кIулдукъличир отпускличирси нешли сунела някъбани интернатла дурхIнас хIязла ваяхI демхур. Жагали далкъаахъур. Илдачи хIеррикIухIели, гIямруличи иштIахI алкIули саби!

– *ХIела гIай, лизиб чуйнара-сера пандемияличила гIанбушири. Ленинкент, лизиб итхIели сегъуна аги сабри?*

– ГIамадси аги ахIенри. Лебилдра ши гIашлири. Ленинкент, лизибти адамтани вачар бузахъули яшав бируси саби. Дила бучIантала бегIтира базарличи дурабухъес бирули ахIенри. ИтхIели Интернетла кумекличил вачар бузахъули хIебири. Нушаб – музIяллимтас, хIукуматла хIянчи-

личибтас – ил шайчиб цакъадар гьамадли сабри: нушани кабизахъурси заманаличиб алапа кайсусири...

Сенрил дила рархкъя набчи завучличи къяйдали дугъаризур: «Нушала бучІантала бегІтазирад ца неш бархбасличи дурарулхъули ахІен!» Ну рикІулра: «Ахтардибарая. Се бетаурлил багыбарая. ДурхІнас беркеси агнили къакъаракІахъили рургар...». Нушани школализиб штаб акІахъубра. Ца дугила бухІнаб мугІяллимти, гьалабла бучІанти, спортсменти ца лабикиб. Даарицад продуктуни асира. Сенклун нушани балудри: учІанна азбарлизи адацІахІелли, илаб хала нешани ва хала дудешуни мякълаб къаршибиркур. Илкъяйдали бетра бетаур. Нушани халати пакетуни диъла ва бегІлара гІягІнидиркути цархІилти продуктунала бучІантала хъалибаргуначи даахъира. АрагІеб биштІаси ши чебаргъиб. Чебаадалри сецад илди разибиубал... Нуша нушацун бажардидикира пандемияли акІахъубти къияндешуни дяхІяэс.

– *Гъанна дахъал гъай лер дурхІнас бучІес хІейгІниличила, илди мурталра телефонтазиб биъниличила. ХІела санигІятлашалси пикрили, ил тяхІяр секъяйдали чебиулри?*

– БучІнилизирад сари гъар секІал дигахъути. Гъаннала заманала дурхІни, гъарли-марли, декІарти саби. Илдачил бегІти бажардибиркули ахІен, илди паргъатбарес багъандан телефон някълизи бедлугули саби. Илдас къиян кабихъес дигули ахІен. МугІяллимтас памятник тІашбатес хІяжатли саби, сенклун гІядатла дурхІначилси класслизиб цацахІели къиянти хІял-тІабигІятличилти дурхІнира къаршибиркули саби. Илдазивад гъариллис чучи хасси жура-ла тяхІяр баргес мугІяллимлис чевкъули саби.

Дигеси анцІбукъ саби, нушачи санигІят хІясибли пергерти жагъилти башни. Нушала школализиб насихІятчидешла бузери ункъли тІашбатурли саби. Илала дазурбазиб жагъси мугІяллим рурси устадешличилси педагогличи хъаррируси сари.

Ил тяхІяр гІядатласи бузерила бетуц ахІен – бархси бузери саби. Гъала-гъала рахъхІила мугІяллимли жагъси, сагали ракибси мугІяллимлизи сунела устадеш гІерисахъу, гІур жагъил мугІяллимли рахъхІила рархкъя ишхІелла технологиябала сагадешуначи бурсириру. Дурси дехІдихъес ца сягІят гъалаб кІелра барх бузар. Илдачи хІеррикІуси ну хІулкІули рирус: дила духучанти талихІла дуклума-чиб саби.

– *ХІуни иргъулри чис сегъуна кумек гІягІнилил, чи школализив кавланал, чи кахІевланал. ДурхІнала бегІтачил секъяйдил рузулри?*

– Илдачи лехІирхъес ва илда-ла пикри иргъес чараагарси саби. Нушала санигІятлизиб цархІилван биэс хІебирар. Илдази буйрухъикІес асухІебирар. Нушала бахъал бучІанти леб культуралашал ва багъудила-шал бегІти декІарбухъунти.

АнцІбукъуни гъар мурталраван, гъар мерличирван декІар-декІарти диэс дирар. Жал алкІуси гъарил суал арзес бегІтачил къаршиикес ва гъайухъес гІягІнибиркур. – ГІямрулизиб хІела мер баргахъес Дагъистайирти гІямрули севан кумекбариба?

– Иш пергерси ВатІайибгъуна тяхІяр нуни гІур чинабалра хІебар-гира. Халбарая, хІед сегъуна-биалра гІяхІдешла баркъуди бехІбуцес дигулри, хІед адамти гІягІнили саби, арцла яра цархІил шайчиб кумек хІяжатли саби. Ишар илди лерилра лер! Ишав чичи-биалра тиладиличил дугъаризасли, наб жаваб луга: «ГІяхІси, Светлана Анатольевна, нушани кумекбирехІе». Ну гъайрикІулра, биса ибкъдиркули сари, сенклун ну илцадра иш гІяхІдешуначилси ванзалис, адматас кумекличи музабухъес хІядурти халкълис баркалла рикІулра. Дила уркІила хІялани дигІяндарес къиянни саби. ЦархІилти гІямру дигахъира или гъанхІебиркур. ХІязлис ахІенра ну къисматли иша кибси. Иш дила мер саби.

Ихтилатбарибси – Аида Бабаева



Илья БЕРЕЗИН

Сюльтанета

Илья Березин (1818–1896) – Россияла востоковед, профессор Казань-на ва Санкт-Петербургла университетуназив узули калунсири. Иллини руркхутири турканала ва персанала культура, тарих ва археология. Турцияла мезла дурсери кадирхутири. И.Березинни 1842 ибил дусличивад 1845 ибил дусличи бикайчи Востокла ва Кавказла улкнази архІя-би дурадερкІиб. Ил ДагъистайзивхІели машгъурси Султанат чераэс къасбариб. Султанат – кІарахъала ханна рурси сарри, сунесра А.Дюмани «Sultanetta» бикІуси сунела роман хасбарибси. Ил дурабухъунсири 1861 ибил дуслизиб. Ил биалли Кавказличила А.Бестужев-Марлинскийла «Аммалат-бек» повесть барсбарили белкІунси буили саби, сабира бучІантас дебали гІяхІбизурси.

«Закавказьелизи ва Дагъистайзи архІя» бикІуси жузлизи кабер-хахъурси Березинна ва Султанатла гъунибаъни кабирхъулра. АрхІяли-чи вакІибсини ил чераиб къанниван, шамхал Абу-Муслимли рархъратурхІели. Иллини исбагъи жагъил хъунул кариилри. Илкъяйда бирули бирар «шамхалтани» ва гІядатла мурул адамтани лерилра замунта-зиб, чула хъунрала жагадеш ва жагъдеш шалгІердухъунхІели.

... Ну ила бара вакIибмад, Шамхал-ла юрт чебаэс дигули ахъира, амма гъар бархIи ил гIелайзи арбихусири, сенкIун хъа регI илар аги. Нуни ил агархIелира юрт хIербарес вирусире, амма наб дигулри хъа регI чераэс. «Аммалат-бек» повестьла игит Султанат чераэс ибси пикри цархIиллис-ра бакIес асубири.

Ил жуз хIебелчIунтани пашман-дешличил иргъу баягъи Султанат, сарира Аммалатли карушибселизи халрарибси, чевяхIси Шамхал Тарковскийли рархъатурси ригъни ва Таргъулизибси Шамхалла юртлизир хIеррирули ригъни. Дила хIулбала гъалаб илгъуна агили Султанат чераэс иштяхIдулхъахъулри.

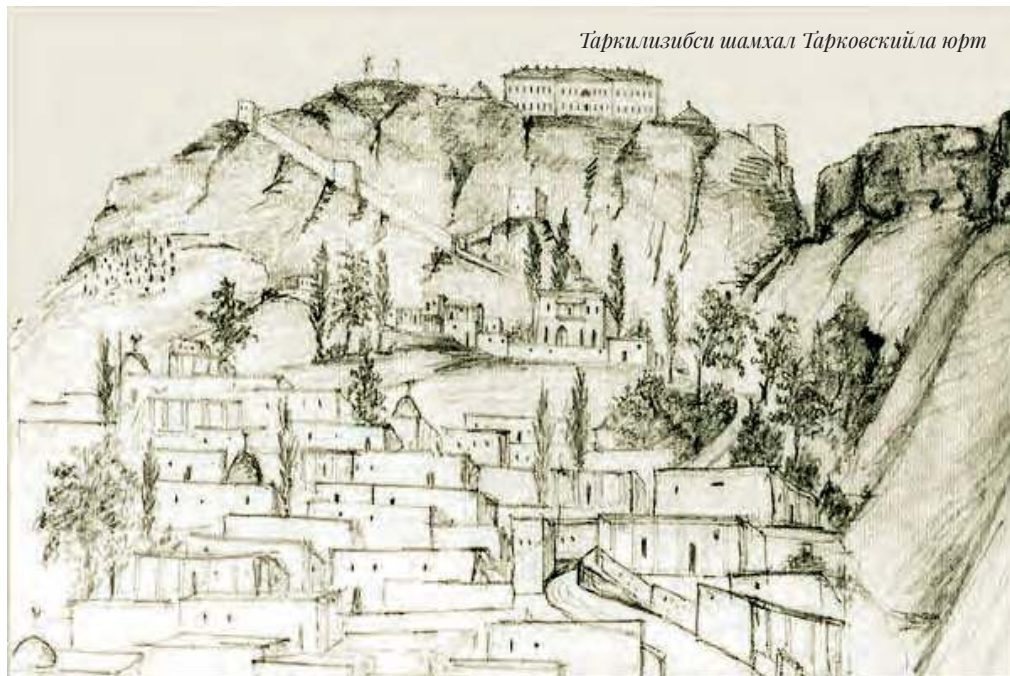
Дила игъбарагрилисван, Султанат сунела гъамси бекла бялгIяличи аррякъири ва Таргъулизи ну арукъес гъаларцун чаррухъири. Гъайгъайра, нуни иличи ургакъянали илди мер-мусала тилмаж вархъира ва иличи бирхауди бихъира: къантIли

буралли, нуни тянишдеш гужли чедигъунра, шамхалла къала хIербарес ибси багъана баргили, илала регI чераахъес тиладиличил дугъаизурра.

Султанат гъала-гъала къабулрикиб, гIур пикри барсбариб, бекI изни сабабли, ну къабулварес разихIерикиб. Нуни балусири, илдигъунти адамти барскъаби биъни, сари аракариайчи наб калес дигниличила багъахъурра. РахъхIи ташмишрикIули кали, Султанатли ну сунечи вакIахъес хъарбариб.

Бамкъурси бархIи сабри. БерхIи гъагултала гIела дигIянбикилри, замана-заманаличиб марка кIантIардикIулри, амма ну селилра тIашаэс хIебири. Цакъси урчиличив ну Таргъулизи къалабали вакIира ва дила тилмажличил Шамхалла къалала гъалав дакIувиубра. Нуша урчачирад кадацIира ва мер-мусала хIялумцIурра. Нуша къабулдарайчи хIерлири.

Шамхалла юрт Таргъула чедибси шайчиб сабри ва ишарти юртани



Таркилизибси шамхал Тарковскийла юрт

тяхІярли белши ахІенри. Ил къугъа-си юрт дирсибти къаркъубазибад белшунси саби, дархъли кадизурти улкъайтани шалабарили саби. Европала хъулрачи мешуси юртла гъалар биризла галгуби духъулри, шайчибадси ца хъайчи балкон ибкъ-бикилри. БекІлидиубти къапула гъалаб туснакъ сабри, ванзализиб биркъубси къанав, ила гъаяличил такъсирчиби гІяшкабирутири. Бусурмантала бекІдешлиубтала ил тан-бихІ дебели къяркъси саби, востокла улкналайчил цугбуцибхІели.

Цаибил азбарлизиб кІидехІелра къапула ургаб чяхІ-чяхІи, бархъли буралли, авмузан бассейн леб, бурх-личил кІапІбарибси; илала мякълаб халали ахІенси къерхІе къаркъа; ил Шамхал кайруси мер сабри, илаб сунела халахартас танбихІ ва Таргъула мулкла бегІтази чула хъарбаркъуни дедалугутири.

КІибибл азбарлизиб, алгъай шай-чиб бассейнничилси авмузан хъали саби. Таргъулизи вакІибхІели, илав Шамхалли пача Петр І-ибил къабул-варибсири. Гъанна ил хъали бацІли саби, илала бяхІяни пухІли дерхъурли сари, улкъайти ва унза къяпІли сари, амма ЧевяхІсиличила хъумхІерт-ни адамтазибад ва заманализибад бихІули саби!

ХІера, ахирра-ахир ну Султанат-личи айцІути хІябдехІэсти унзала гъалав вагъариубра. Дила тилмажла «Асубиару?» ибси суайс «Тіашдизирая!» ибси жаваб гиб. Дила пикрили, сари агархІели, илди хъулразиб низа-магардеш бурги, дуравадси гІяхІяйс хІядурдеш барес гІягІнилири.

Чумал минутла гІергъи ну Султанатличи ацІахъира. Халали ахІенси ца улкъайлицун шалабарибси хъулиб, чІябарличи удушибти бурушуначи кабибти кІел лебри. Улкъайла удир, гІямзилар мискинси рухъна хъунул сарри. Илала унзаличи къаршили,

цархІил хъа улкъайлиу Таргъула халарегІил лерри. Аммалат-бек кар-цІиубси машгъурси Султанат.

Нуни икрамбарибхІели, ил бара ахъриуб, хІевала дулгъали мухІ-ли кІапІбирули, малхІямли набра икрамбариб. Султанатла бекІличибад букІулси чІянкІилизибад барибси халаси кІана сабри. Илини палтар ва чарх кІапІдарилри. Иличирти архІяла палтарла удиб илала чархла кегІебдеш хІисаббарира.

Нуни бекІ ахъбурцухІели, Султанатла гІелабси улкъайлизирад чехъери рурсила дяхІ гъардакІиб. Илис ну чеэс дигиатурсигъунари, наб Султанат чераэс дигуси къяйдали.

Ну алавчарли хІеризурра, халаси хІурматличилси Шамхалла хъунуйс ил мер дебели мискинсигъунари, романна игитлис биалли бекІлил балхІебикибсири! ЧІябар къалтинтани кабуцилри, хъа бяхІлизир гІядатла кІел дяхІимцІала ва шушкаличил лезгібала ханжал сарри: хІера, илди-цун!

Наб кайахъес ута гиб – ил востокла цаибил гІядат буъни сабри. Ну кайира ва тилмажла кумекличил гъай-икІес вехІихъира: къумукълантала лугъат вайтІа бални сабабли, Султанатличил ишарти мезли гъайухъес къасхІебарира. Султанатлизи нуни къяна бурира, татартала къамлизи-вад сайра или.

Султанатлис, дила пикрили, декІардеш аги ну чинавадсирил. Ил гІядатли биубси анцІбукъ биъни нуни кІинайс аргъира.

Нуни Султанат тамашариахъес цархІил шайчибад къасбарира – нуни «Востокла улкнази архІяби дура-деркІес хІядурикІусира» или багъа-хъурра. Илди дила гъайра гъавали-чир сегъуналра асар агарли калун.

«Марлира, иш хъунул адамла лерилра хІялани дебКІили сари, яра илала уркІиличиб халаси декІдеш

леб», – пикриухъунра ну, ва набчирад гъай чула шайчи шурдатурра.

– Наб гъанбиркули саби, ишаб хлед анцѣбулкъули бургар? Улкъайлизиwad урхъуличи хлериклхѣли, жагаси мер саби, ама хѣла мякъаб – се шагъар саби, сегъунти адамтив?

– Ге, гъанна наб анцѣбулкъули саби. Гъалаб, удибси къалализир комендантла хъунул рири. Иличил нуни замана бурклусири, ну разидешли-зирри: нуша дархли урхъначи даши-ра, дубуртази шадир дашира, гъямру шакхѣрикили аркъулри.

Камси заманала гѣргъи ну арякъунра.

Востокла жагадешла умцѣла ду-раберклес дила цаибси къас гъархѣбизур. Нуни белчѣунсири, востокла жагадеш жявли беткайхъуси саби или, амма иличи вирхаруси ахѣнри. Гъанна иличи къабуликес гъагънили саби. Султанат 30 дус сарри риубси, ама илала чѣукъадиубти дяхѣли жявли рухънариули риъни иргъахъулри. Илала жагадешлизирад калунти цѣудара хѣулби ва гъярцѣла чарх саби. Востокла гъядат хѣсибли, Султанатли дяхѣ цѣубдирули ва нудби дикули сари, амма илдани ил камсилра жагърирахъули ахѣн.

Гъайгъай илала даражали асархѣбарилли хѣбалта: мурул Абу-Муслим-лилархъратурли, жагъил рурсиличи хъайчикайли сай. Цунти гъямрули ва разидеш агарси челябкъалали Султанатла арадеш букъбултъули саби. Султанатличилти гъайлизибад нуни аргъира, ил духуси ва багъудичерси риъни. Илдигъунти хъунул адамтани мура хаиндеш къиянни чекайсѣ. Сунела децѣличи ил бурсикариэсра асубирар. Бусягъятла замана биалли Аммалат-бекли икрамбируси инсан пашманни ва анцѣрукъесли сари.

Шамхалла юртлизиwad дураулхъухѣли, нуни Султанатла дурхѣни чебаира, хѣябал дус риубси рурси ва

верхѣл дус виубси урши: клелра илди дигестири ва чъртли бясирѣ. Восток-лизиб ил тяхѣяр гъядатласи саби.

Таркила ванзаличир зумати заб сарри. Востокла хъунул адамтала деклси къисматличила пикрумазив ну удибси къалализи чарулхъулри. Иличила нуни мурт-биалра халаси хабар луклас, гъарли-марси Востоклизи наб ваэс бикалри.

Удибси къалализи ну чарухъунхѣли, ну къабулварес Султанат ташмишрикѣнила сабаб аргъахъиб. Гъямрулизиwad арякъунси поэт Полежаев иличи вакѣбхѣли, Аммалат-бекла дигайличила хъарбаили уилри. Бусурмантала гъядат хѣсибли, ил асубируси ахѣн. Султанат иличи гъимрукѣбсири, илис гѣргъи сунечи башути къабулбарес къалабариклуси ахѣнри. Сунечи башути деклар-декларти адамтазибад илис тухтурти имцѣли дигахъи. Ил урус тухтурли аракариахъусири. Султанат тѣйдили ва мискинни хѣеррирули сари, сенклун илала муруй илала харжанас дедлудути арц камти сари.

Нуни дила тилмажлизи хъарбаэс хъумхѣртурра, чи саррил Султанатла къакъла гѣлар даклѣрухъи, итмадан ретахъибси. Ва багъурра, ил Султанатлис къулдукъбирути рурсебазирад ца сарри. Иличи Шамхалла виштлѣси узи гъашикъиубли сай. Амма Абу-Муслимли иличи хъайчикайахъес валтули ахѣн. Сенклун ил рурси давлачебтала къамла ахѣнри.

(1850)

*Хѣядурбарѣбси –
Гульнара Асадуллаева*



Борис БЕРГЕР

Дубуртала далай

Нушани Тания Мунничил мекъбарес къасбарихъели, Мяхъячкъалализибси Загородная бикъуси къакъализиб биштъаси анхъиличилси юрт багъалис буцира. Ил шагъарла дублаб сабри. Нушала гъамтала кумекличил буцибси ил биштъаси юрт дурхъали ахъенри. Азбарлар шин лерри, печь къаркъала гала кумекличил абилкъусири. «Корея» бикъуси журналлизирадти суратуначил басунси цаибил хъулиб «Ким Ир Сенна гъямзи» балкъаахъурра.

Шагъарла дайлизи ваайчи хъурали 40-50 минут вашес гъягънисири. Итхъели Интернет, мобильный телефони ва компютерти хъедири. Гъядатла телефоналра аги. Къел автобус дири дашути - 9-ибил ва цагъатли цархъил.

Ну ил шагъарлизив хъайчикайира. Ца дусла гъергъи нушала рурси акъуб. Иличила саби дила хабар. Алиса бикъуси рурсиличила ва Ватан селичибад сабил бехъбирхъниличила. Нуни август базла 27-личир дила хъунул больницализиди караркъири ва риштъаси рурси ризахъес биштъаси ванна асес арякъунра. Вахъхъи умцъули кахъели, нуни 26 къуруш би-

руси пластмассала ахъи, гехъел къурушлис дубсила ванна асира. Илини дила вецъну гехъира къуруш наб калахъес имканбакъахъиб ва илди арцлис хъунтлена чягъирла вецъал шиша асира, рурси риркъуси хъунуйчила пикрихъейкъес ва ванна «бирцес» багъандан. Наб кумекличи вакъиб Максим Гребешков-Гюльденберг - музыкант, композитор ва итхъели Мяхъячкъалализиб лебси «Поле чудес» къукъяла гъавкъяна.

Дубсила ванна дебели декъисили ва халасили уббухъун, ил багъандан нушани къасбариди компот картъуси гъалхъянализи держ картъес. Хрустальла ил гъалхъяна нушани дубличи бикайчи бицъира. Илхъели нушани Пугачевла уличилси къакъализиб хъали буцилри. Жавабкарси ил манзил набчи гъяхъладли вакъиб Муслим Муслимов - гъямрулизивад арякъунси «Дагъэнергола» директорла урши. Ил вакъилри алкъуси виштъасилис сегъуна хъядурдеш лебал багъес ва дебели разивиублири.

- Хъушани секъяйдали картъулрая? - хъарбаиб Муслимли. Илала суайчи пишяхъибси Максиди чинила кружкализи чягъир картъиб ва лехъли

Муслимлис гъабуциб. Муслим иличи разивиуб.

Илхѐли нуша дурхІначила гъай-дикІулри. Наб гъанбиркур, ну пикри-икІулри, нушабцун гІяхІдешлис саби или дурхІни алкІахъути. Нушани ил-дас гІямру пешкешдирулра. Дардана бицІибси дунгъаличи дурхІни дурай-улра. ГІямру пешкешдирули, илди бекІалаличи бяхІгахъулра. СенкІун нушаб илкъяйда дигулра. Нушаб ди-гай дигулра. Нушаб дигули ва нуша дигахъули дигулра. Нушала сагаси акІубси виштІасилис нуша цІакъли дигахъниличи дирхулра. БиштІаси секІал халасиличи хъарихъуси саби. Илгъуна саби дунгъала кабиз, нуша-чибад чеалкІутахир нуша дигахъес ва нуша калахъес дируси.

Илди лерилра пикруми къябаиб сут бархІи савли больницализирад-ти зянкъли. Ну больницализи ду-цІухъунра. Илав къакъавакІибси ну ца халаси кІарахъан адамличил сай-ри. Илра сунела хъунуйчибад сага-си хабарличи хІерлири. Дила хъунуй гъалав варкъиб. Илис кесерово би-рулри ва гъар вецІал минутли хъуна арадешличила набзи медсестрани балахъулри. Нуни илизи чи акІубал хъарбаибхѐли, руси акІуб или рази-дешличил буриб.

- Рурсиличиб къаркъа гъалаб саби,
- викІар хІябал руси хъулиб лебси,
мякълавси кІарахъан. Илхѐли ду-нгъаличив ца адам имцІавиуб. Ну ду-деш ветаурра. Наб дунгъа барсбиуб ва гІямрула мягІнали бицІиб.

Нушани русилис Алиса ибси у бихъира, дунгъа тамашала гІялама-тунани ва гІярмани бицІни сабабли. ЗАГС-лизир рузуси хъунул адам кІел уличилси фамилия русилис бел-кІес къабулхІериркулри, илис сабаб-ли бегІти машгърти биэс гІягІнили бигъни балахъулри. Наб гъанбиркур, биштІати биркъуси юртла удив-кепси ну вявикІули: «Нуша маш-гърти детарехІе!» Ну талихІчевли-ри, дила хъунул биалли урузкІулри. Илкъяйдали нушала сагати гІямру дехІдихъиб.

Абзур баз нуша мубаракдаес ба-хъал адамти баши. Ил таманхІеби-руси байрам сабри. Муртрил ну узу-ли калунси «Причал» кафелизирад Торгмострансла директорла шай-зирад дахъал деркести дархъиб. Ну-шани стол балкъаахъурра ва гІяхІли къабулбирес дехІдихъира. Мубарак-дарес башути бахъалри: МяхІям-мад МяхІяммадов ва илала театр-ла байхъала хІянчизарти Намруд Басриев ва илала театрла байхъа-ла хІянчизарти, Путербродхъали, Бройтманхъали, Муслимовхъали, Гъарунов, МяхІятова, Жамалла ули-чилси училищелизибадти юлдашу-ни, Боря Гребенщиков ва врхли.

Урусла театрла режиссер Леляно-вани ва илала муруй, баягъи театр-ла гІяртист Данилевичли нуша бур-сидирутири риштІасиличи хІеруди бирахъес. Илди лебтасалра, дусми ардякъи диалра, «Салам» или наб вјавэс дигулра, сенкІун иш бархибси дунгъаличиб илди хІербирути мерани дурхъати сари.

Алиса акІнила разидешла баз бухъянбитІунси байрам таманбиуб. Нушала улкъайтала удибси уна-личибси азбарлизир Марина Ма-таева шері аркъулри, «Лезгинка-ла» делхъличил. Ил далуйтачил ва делхъаначил хъумхІертеси байрам сабри.

Ца дус дикили гІергъи нушачи дила узикъар Игорь гІяхІладли вакІиб. Илини вачар-чакар дузахъулри. МяхІячкъалалантала гІямруличи хІеръили, ил викІар: «ХІуша ишар сецадхІи дуутирая?» «Алиса къяшма-чи тІашризайчи», - викІулра ну. КІел базла гІергъи нуша сагати гІямру дехІдихъес Львовлизи ардякъунра.

Нуша Львовлизи дакІибхѐли, Али-са ца дус риублири ва Украинализир дурхІнала анхъелизи рашес карииб. ГІур школализиб адамти Украина-ла мез далнеличи тамашабирути-ри. Цудара гъезличилси ва гъярцІа хІулбар русили чула мез дагъес ри-рар или илдас гъанбиркуси ахІенри. БахъхІила шагъар Львовлизир Алиса

халакариулри путчанала ва гкчп-ла манзил, дигила ва азаддешла гъавлизир, буркъа дунъяла мургъили белкунси гъелабиклизир. 1995 ибил дуслизир нуша дила бегъачи Германиялизи ардякъунра. Алиса гимназиялизи карерхур. Илис ишбархли немецунала мез нешла мезли детаурли сари. Урус мезли ил гъайриклули сари, Украинала мез иргъули лерал.

1960 ибти дусмазиб Польшала сегъунтирил гъялимтани кабизахъур, ца улкализивад цархил улкализигечиъни чумал дус концлагерьлизив калнигъуна саби или. Гъанна нуни иргъулра илди бархъли бигъни. Гъе, цундеш, декларти мез, декларси дунъя...

Ну Москвализи арякъунра. Илав узулри - дила ну-верси издательство алклахъулри. Итхъели ну Ленинградла къакъализив писателътала Юртлизив Андрей Георгиевич Битовла квартирализив хъериулри. Илини ну варх узахъес сунела квартирализиге катурсири. Халаси ва гъарзаси квартира, ца дерхъла чедив - Фазиль Искандер, ца дерхъла удир - Белла Ахмадулина. Юртла ца шайчиб тухтур Вейнна бекла излумала клиника сабри. Алиса набчи каникултала замана рашусири. Нуша Москвализир гъяхъ-цадхъи шадир дашира, выставкабачи, клубунази: даршдусмала хъябкъяйличибси Москвализир... Къинайс нушани цахънаб дугила беркала хъядурбирира, киноличи ва мультикуначи дарх хъердикъира.

Гъачам Алисачи илала риштлал рузикъар ракъиб, мультикуначи илди барх хъербиклули. Къелра байхъу корейлантисаби. Илди мультикунала игитунисамерикала индейцибачи мешубиркулри. Илаб ишгъуна анцъбукъ лебри: Покахонтас цархил дурала улкализивад вакъибси, къугъаси бекъигитлизи виклули сай: «Хъуни вируду дягъла тламаличил Дубуртала Далай белчъес»? игит биалли васвасухъун. Илхъели Алиса Ленази риклули сари: «Нуни илгъуна далай балас. Ну дубуртазир аклубсира!» Лена, гъайгъайрагу, тамашариуб, нура вархли. «Хъуни чинад ба-

луси?» - хъарбиулра нуни. «Нешли бурули рири, ну Мяхъякъъалализир аклубсира или ва наб ила рукъес дигулра. Илаб саби дила Ватлан. Лебсигу илгъуна дев - Ватлан?» «Лебси саби», - ира ва нуни илис Дагъистайчила хабурти дурира. Ну хъериули калунси Уркарахъличила, Мяхъякъъалализила ва цархилтира.

Ца жумягъла гъергъи нуни Алиса Шереметьеволизирад Германиялизи гъунирралтулри. Алисаличил варх дила юдаш урусла писателъ Слава Курицынра леври. Ну разилири, руси сарицун ахли, иличил рах урциличи. Паспорт ахтардибирухъели, русила паспортла замана таманбигъни якъинбиуб. Ил архъябачи рашес ихтияр лебси паспорт сабри. Алиса из дус сарри риубси. Иличи ташмишдеш аклуб, таможнялизигил ахтардибарес балбизур. Сен гъярцла хъулбар риштласи русила Германиялизи архъябачи рашнила паспорт бирусил. Курицын вархъиб, Алиса биалли ташкаиб ва хъарраэс балбизур.

- Хъу чи сарри, руси? - хъарбиули сари тамжнялизир рузусини.

- Ну Алиса Бергер-Мун сарра. - Миллат хъясибли хъу чи сарри? - Хъезиб ихтияр агара риштласи русилизи илдигъунти суалти хъардиэс! - виклули сай бержибси урусла писателъ Курицын. Низам-къяйда далтахъути хъанчизартани ил цархил шайчи арукиб.

- Ну райхъала корейлан, райхъала жугъутл сарра. - Чинар хъерриулри? - Германиялизир. - Се багъандан? - ну илар хъерриусира. - Ишаб белкъи саби, хъу украиналан сарри или. Сарра ну украиналан. Гъалар ну Львовлизир хъерриусири. - Хъебиалли сен ишаб Мяхъякъъалала штамп саби? - гъурра иличи баягъи таможнялизир рузуси черулхъули сари.

Алиса ряхъятли, сунечи хасиса пишбяхъличил илала дяхъилизи хъерриклули сари. - Сенкун ил дила Ватлан саби. Баладу хъуни - Ватлан - ибси дев? Баладу дягъла тламрачил бучлуси Дубуртала Далай?

Недавно объявили победителей конкурса стипендий Президента России для аспирантов и адъюнктов. В их числе и аспирантка Сеченовского медицинского университета Аида Гаджихамедова. Она выпускница 4-й школы Махачкалы. Университет окончила с отличием, была старостой курса, а теперь продолжает учиться в аспирантуре в этом же вузе. Сфера ее научных интересов – кардиология. Аида Нурмагомедовна уже работает как исследователь в Институте персонализированной кардиологии под руководством профессора Филиппа Копылова. Мы поговорили с ней о возможности использования искусственного интеллекта в медицине.



ИИ – ТОЛЬКО ПОМОЩНИК!

– Как можно использовать искусственный интеллект в кардиологии?

– Представьте себе алгоритм, который за секунду анализирует миллионы кардиограмм – врач не прочитал бы столько и за всю жизнь. При этом ИИ не устаёт, не отвлекается и видит мельчайшие изменения, которые человеческий глаз просто не способен различить. Вот в этом – сила искусственного интеллекта. ИИ – это математические модели, которые находят скрытые закономерности там, где врач видит просто «ровную линию». Мы не пишем для них правила: «если зубец выше 5 мм – ставь диагноз». Вместо этого мы показываем нейросети тысячи примеров, и она сама учится отличать больное сердце от здорового.

– Может ли случиться, что ИИ заменит врачей?

– Нет. ИИ умеет быстро анализировать данные, но не будет отвечать за пациента. За ошибку никто не сможет привлечь к ответственности ИИ, а врача – да. К тому же компьютер не чувствует человека, не видит его целиком, не слышит жалоб. Поэтому ИИ – только помощник врача.

– Расскажите о реальных внедрениях именно вашего Института. Что уже работает?

– Наш институт разработал и зарегистрировал уникальный портативный электрокардиограф – он называется «КардиоКарта», весьма компактный, помещается на ладони. Пациент прикладывает два пальца к устройству, и через минуту алгоритм

выдает заключение. Главный прорыв в том, что по простой электрокардиограмме нейросеть рассчитывает сложные показатели сократительной функции сердца – раньше их получали только на УЗИ.

Точность впечатляет: систолическую дисфункцию алгоритм определяет с точностью 91%, а диастолическую – до 96,5%. Уже провели масштабный скрининг в Татарстане – проверили 15 000 человек с помощью двух наших запатентованных алгоритмов. Это позволяет выявлять скрытую сердечную недостаточность ещё на ранней стадии.

– А есть примеры, когда нейросеть помогает даже без кардиограммы?

– Есть. На платформе RetinAlcheck мы анализируем фотографию глазного дна. Сосуды глаза – это зеркало всей сосудистой системы человека. Нейросеть видит признаки поражения сосудов за годы до того, как у пациента случится инфаркт или инсульт. Это позволяет выявить людей с «маскированной» гипертонией, которые даже не подозревают о своей болезни.

– Возможно ли, чтобы искусственный интеллект помог избежать лишних вмешательств в организм?

– Да. В нашем Институте персонализированной кардиологии разработана технология виртуального ФРК (фракционного резерва кровотока). Раньше, чтобы решить, нужно ли пациенту ставить стент, врачи заводили тонкий датчик-проводник прямо в коронарную артерию – это инвазивная процедура, требующая госпитализации. Теперь достаточно сделать компьютерную томографию сердца с внутривенным контрастированием – это малоинвазивная амбулаторная процедура. На основе этих снимков ИИ строит точную 3D-модель сосудов и с помощью гидродинамических расчётов определяет, насколько серьёзно сужение нарушает кровоток. Врач получает чёткий ответ: необходим ли стент или достаточно лекарств. Всё – без лишних рисков и лишних дней в больнице.

– А как же точность? Вдруг нейросеть ошибается?

– Конечно, вероятность ошибки есть. У любого теста есть ложноотрицательные и ложноположительные результаты. Поэтому наша стратегия – непрерывный цифровой контур. Это значит, что алгоритмы не заменяют врача, а только подсвечивают «красным» опасные случаи. В Татарстане, например, после ИИ-скрининга из 15 000 человек отобрали группу риска и отправили на дообследование уже к кардиологам. ИИ не говорит: «у вас болезнь», он говорит: «этому пациенту нужно уделить внимание».

– Заглянем в будущее: что изменится через 5-10 лет?

– Массовый скрининг станет всеобщим. Портативные ЭКГ уже есть в современных фитнес-браслетах и смарт-часах, а следующий этап – оснащение портативными ЭКГ с искусственным интеллектом сельских фельдшерско-акушерских пунктов (ФАПов). Даже если нет кардиолога под рукой, умный алгоритм сам расшифрует запись и подскажет, кого нужно срочно отправлять в больницу. А сам прибор настолько компактный, что его можно брать с собой на дом к лежачим пациентам. Причём такие устройства, как наша «КардиоКарта», уже доступны для личного пользования – любой желающий может купить прибор и снять ЭКГ дома, без записи к врачу и очередей.

Но скрининг – это только первый шаг. Мы движемся к созданию «цифровых двойников» сердца – это компьютерная модель вашего конкретного органа, на которой врачи смогут проговаривать, «проигрывать» разные сценарии лечения: поставить стент или просто дать таблетки? Сработает ли препарат? Как изменится кровоток?

Однако при всех сверхвозможностях ИИ последнее слово всегда – за человеком, за доктором.

Беседовала Гульнара Асадулаева

Геннадий МАРКИН

Встреча

(в сокращении)



В основе этого рассказа лежит реальная история Магомеда Эфендиева, юного лезгина из с. Ашага-Цинит, который провел в Ясной Поляне под опекой Льва Толстого 4 года. Он был бездоказательно обвинен в участии в убийстве по кровной мести, которое произошло в его селе, и отбывал наказание в г. Крапивне. Толстой взял его на поруки, мальчик подружился с детьми писателя, они обучали его грамоте, учили рисовать, брали на охоту, а Магомед помогал по хозяйству и несколько лет был фактически членом большой семьи Толстых. Однажды приехал навестить его брат, и в честь почетного гостя по указанию сына Толстого зарезали барана, как принято на Кавказе. Впоследствии Магомед Эфендиев стал государственным служащим в Дагестане, писал картины, а также написал книгу «Я знал Толстого и его семью».

Автор рассказа Г. Маркин – майор внутренней службы в отставке, член Союза писателей России, краевед, знаток истории Тульской губернии.

... В один из жарких летних дней глава города Крапивны Юдин и его помощник по хозяйственным делам Магомед Эфендиев выехали из Крапивны на железнодорожную станцию Щёкино.

– Сегодня, Магомед, я на станцию за почтой еду с тобой вместе, а ты внимательно смотри и всё запоминай. В дальнейшем будешь ездить один, мне с тобой ездить некогда, я занят другими делами, – трясаясь в коляске и под топот конских копыт говорил Магомеду Юдин. – Паровоз с почтой из Тулы на станцию приходит один раз в неделю по четвергам утром. Ты бу-

дешь выезжать пополудни, чтобы всю почту уже успели разложить.

Магомед молча кивал головой, давая понять, что он всё понял, не переставая вожжами подстёгивать лошадь.

Получив на станции почтовую корреспонденцию, Магомед подошёл к Юдину, чтобы помочь ему сесть в коляску, но тот не спешил этого делать. Иван Григорьевич долго и внимательно смотрел куда-то вдаль, где по дороге, подняв пыль, к станции мчались два всадника. Вскоре они прискакали, при этом вначале один, с большой седой бородой, а чуть позже

и другой всадник, с небольшой аккуратной бородкой.

– Лев Николаевич, ну нельзя же так, в галоп-то?! – тяжело дыша, словно это он сам, а не лошадь, скакал галопом, проговорил второй всадник. Спрыгнув с лошади, он подбежал к первому, которого назвал Львом Николаевичем, и помог ему слезть с лошади.

– Ну, как тебе мой Делир? – весело спросил у второго всадника Лев Николаевич и ласково потрепал коня по щеке. Делир замотал головой и фыркнул.

– Лев Николаевич, вам же нельзя... дайте, я проверю ваш пульс, – при этих словах второй всадник взял Льва Николаевича за руку и стал смотреть на свои часы.

– Полноте, Душан Петрович, полноте! – проговорил Лев Николаевич, освобождая свою руку. – Всё это пустое. Я хорошо себя чувствую. А как тебе мой Делир? – улыбаясь, вновь спросил он.

Душан Петрович посмотрел на лошадь Льва Николаевича и молча развёл руками.

– Имею честь приветствовать вас, Лев Николаевич, и рад видеть вас во здравии, – проговорил Юдин и, сняв картуз, слегка склонил голову.

– Ах, это вы, уважаемый Иван Григорьевич, и я рад встрече с вами, – ответил Лев Николаевич и, сняв белый картуз, также склонил голову.

– Давненько, Лев Николаевич, у нас не бывали-с, – произнёс Юдин.

– В скорости, Иван Григорьевич, собираюсь посетить Крапивну. В аккурат после Петровского поста приеду по делам службы.

– Окажите милость, Лев Николаевич, личным посещением вашим ко мне. Супруга моя Лизавета будет очень рада встрече с вами.

– Непременно, Иван Григорьевич, непременно. А кто этот юноша, что стоит подле вас? – спросил у Юдина Лев Николаевич, указывая на Магомеда.

– Этот юноша – лезгин из далёкого горного дагестанского села, – ответил Юдин.

– А как же он попал сюда?

– Сейчас он мой помощник по хозяйственным делам, а до того находился в городской тюрьме.

Лев Николаевич с интересом посмотрел на Магомеда, а затем вновь повернулся к Юдину.

– А по какому же делу находился под стражей? – спросил он.

– По делу об убийстве своего земляка, – ответил Юдин.

– Вот как! – неопределённо произнёс Лев Николаевич. – А сможет ли он общаться на русском языке, если я поговорю с ним?

Юдин кивнул головой и повернулся к Магомеду.

– Магомед, с тобой хочет поговорить великий русский писатель Лев Николаевич Толстой. Он известен всему миру, – обращаясь к Эфендиеву, проговорил Юдин.

Магомед стоял молча. Он слышал о Льве Николаевиче Толстом. О нём много раз говорили арестанты, с которыми Магомед находился в тюрьме. Они рассказывали друг другу о том, что есть такой писатель, граф Толстой, который часто помогает арестантам, защищает их права, выступает защитником на суде. Знал Магомед и о том, что Толстой помогает простым людям, таким же бедным, каким был и он. От тюремных стражников Магомед знал о том, что писатель Толстой написал такие книги, которые читают люди во всём мире. И вот теперь, увидев лично писателя Толстого, Магомед растерялся и стоял молча.

– Знаешь ли ты грамоту? – спросил у него Толстой.

– Нет, – ответил Магомед.

– А хотел бы научиться грамоте? Хочешь ты научиться читать?

– Да, очень хочу, – ответил Магомед, хотя раньше об этом не задумывался.

Из здания вокзала вышел Душан Петрович, неся в руках сумку с письмами.

– Можно и в обратный путь, Лев Николаевич, – проговорил он, закрепляя сумку к лошадиному седлу. – Только умоляю, Лев Николаевич, не гоните в галоп.

Толстой повернулся к Юдину.

– Поклонитесь, Иван Григорьевич, от меня Елизавете Петровне и передайте детям вашим от меня пожелание доброго здоровья, – проговорил он.

– Благодарствую вам, Лев Николаевич, будем счастливы ожидать вас в гости, – ответил Юдин и вновь снял картуз.

Попрощавшись с Толстым и его доктором Маковицким, Юдин и Магомед выехали в Крапивну.

Прошёл месяц. На барских угодьях и крестьянских полях созрели хлеба, и люди готовились к уборочной поре, когда Юдин вызвал к себе Магомеда. В кабинете, кроме главы города, находились начальник тюрьмы Воронцов, уездный исправник Галунский, полицейский надзиратель Воскресенский и, к своему удивлению, Магомед увидел Льва Толстого.

– Магомед, Лев Николаевич просит нас отпустить тебя с ним в Ясную Поляну обучаться грамоте, – проговорил Юдин, когда Магомед вошёл в помещение.

– Я очень хочу научиться грамоте, – проговорил Магомед.

– А не сбежишь ли ты, любезнейший, из Ясной Поляны к себе на родину, в горы? – спросил у Эфендиева исправник.

– Нет, не сбегу, – твёрдо проговорил Магомед. – Мне нельзя домой, меня там ждут мои кровники, они убьют меня за смерть своего брата.

– Вот! Это то, о чём я вам говорил, – глядя на всех, произнёс Лев Толстой. – Я служил на Кавказе и хорошо изучил черкесов. Магомеду нельзя возвращаться ещё лет десять, да и потом не всё ясно, что там может с ним



Магомед Эфендиев

произойти. Уверяю вас, господа, этот юноша из Ясной никуда не сбежит.

Полуденный зной усилился. Над скошенными хлебами, греясь под тёплыми солнечными лучами, громко щебетали птицы. От лёгкого дуновения ветра благодарно кивали своими тёмно-лиловыми головками красавицы-фиалки. Шелестя листвою, с деревьев падали спелые наливные яблоки и, ударившись о земную твердь, лопались, разнося по округе свои душистые ароматы. Из-за речки, со стороны Калинового дуга, к Старому заказу медленно плыли воздушные паутинки, но, заблудившись в Абрамовской посадке, находили себе пристанище на пожелтевших от ранней осени деревьях.

Возле скотного двора пахло лошаадьми, от свежего навоза поднимался пар. Магомед убирался в конюшне, когда туда вошёл Лев Толстой. Он прошёл в денник к Делиру и дал кусок сахара. Стоявшая в стойле лошадь, вытянув губы, аккуратно взяла протянутый сахар и, завертев мордой, начала его с хрустом жевать.

– Когда идёшь к животным, нужно всегда захватывать с собой хлеб или сахар. Животные, как и все живые существа, любят ласку, а за вкусный кусочек всегда оплачивают добром, – проговорил Лев Николаевич, поглаживая лошадь по загривку. – А что, Магомед, нравится тебе у нас в Ясной?

– Да, Лев Николаевич, нравится, – ответил Магомед.

– Ну, тогда готовь лошадей для прогулки, – приказал Толстой.

... Прошло уже больше месяца с тех пор, как Магомеду разрешили проживать в Ясной Поляне. Жил он вместе с дворовыми людьми и выполнял работу по хозяйству, но в основном работал на конюшне с лошадьми. Общение с этими умными животными, уход за ними, их запах – всё это напоминало Магомеду его родной дом, где он, настоящий джигит, участвовал в лошадиных скачках, устраиваемых одним богатым его односельчанином. Свои навыки джигита Магомед хорошо показал и в Ясной Поляне, когда ему доводилось охранять помещичьи угодья.

«Теперь караул строгий, так что не только лесом или хлебом, но и за орехи и грибы мужиков ловят. А прежде за водку любых дров нарубить можно было», – говорил однажды Лев Николаевич жене Софье Андреевне, отзываясь о работе Магомеда.

Старшие сыновья Льва Николаевича всегда брали Магомеда с собой на охоту, да и сам Лев Николаевич часто брал Магомеда с собой на конную прогулку.

Проскакав галопом вдоль леса, Лев Николаевич и Магомед осадили лошадей и перешли на шаг. Вскоре, поднявшись на пригорок, остановились. Лев Николаевич долго смотрел куда-то вдаль, в поля, а затем повернулся к Магомеду.

– А как, Магомед, идёт твоё обучение грамоте?

Магомед вспомнил, как он долго не мог запомнить в азбуке буквы, и вместо ответа густо покраснел.

– Надо стараться учиться, – как-то задумчиво проговорил Лев Николаевич. – Если обучишься грамоте сам, то это есть только ступень, на которую должно становиться для того, чтобы идти дальше. Если взялся за дело образования, то осуществить его нужно не меньше, чем в масштабе всей России. Ведь народ безграмотен, живёт в темноте.

– А если я не смогу в этой темноте светить так, как это должен делать настоящий учитель? – глядя на Льва Николаевича, спросил Магомед.

Толстой повернулся к нему и внимательно взглянул на него своим пронзительным взглядом.

– Каждый человек – алмаз, который может очистить и не очистить себя. В той мере, в которой он очищен, через него светит вечный свет. Стало быть, дело человека не стараться светить, но стараться очистить себя, – проговорил он и, прищипорив коня, поскакал в сторону усадьбы. Время прогулки заканчивалось, наступало время работы.

Четыре года прожил в Ясной Поляне Магомед Эфендиев, и все эти четыре года он помнил сказанные Толстым слова о ступенях, достигнув которых человеку необходимо идти дальше. Помнил о вечном свете, который может светить только тогда, когда человек очистит себя.

Эти слова он шептал в 1910 году, когда со слезами на глазах шёл со станции Козлова Засека за гробом своего великого учителя. Они гулким эхом отзывались в горах Дагестана, куда после революции вернулся Магомед обучать грамоте детей, – вернулся, чтобы светить. Потому что так завещал ему его великий учитель Лев Толстой, с которым он, простой неграмотный лезгин Магомед Эфендиев, однажды случайно встретился на проезжей дороге у станции Щёкино.



Храбрая пленница и благородство императора

В те годы, когда горцы сражались за независимость, в рядах мюридов надев мужскую одежду, воевала девушка Таймасха Гехинская (Молова). Она родилась в чеченском селении Гехи. Её отец всю жизнь мечтал о сыне – наследнике, продолжателе рода. И когда на свет появилась дочь, он дал ей мужское имя – Таймасха (или Таймасхан), словно пытаясь самой судьбе доказать, что этот ребёнок будет достоин носить имя воина.

Девочка росла, и имя действительно стало пророческим. Таймасха впитала в себя силу и волю предков, характером и отвагой не уступая лучшим джигитам. Но настоящая война ворвалась в её жизнь, когда погиб её единственный горячо любимый брат. Ей тогда было всего шестнадцать лет. Горе и жажда мести переплавились в решимость – Таймасха взяла в руки оружие и ушла в отряд мюридов.

В традиционном чеченском обществе война всегда считалась мужским делом. Женщины оставались в тылу, ухаживали за ранеными, растили детей. Но Таймасха нарушила все правила. Она облачилась в мужскую одежду, встала в строй и очень скоро доказала, что место ей – в первых рядах.

Таймасха великолепно знала военное дело. Её отвага и тактический ум были настолько очевидны, что воины избрали её своим командиром. В течение долгих десяти лет она успешно возглавляла отряд мюридов.

15 апреля 1842 года в Ингушетии, близ реки Большая Яндырка, отряд под общим руководством Ахбердил Мухаммада (впоследствии знаменитого наиба имама Шамиля) принял бой с превосходящими силами противника во главе с подполковником Сулимовским. В том бою сражалась и Таймасха со своим отрядом.

Силы были неравны. Отряд Сулимовского при поддержке регулярной милиции одержал победу. Таймасха попала в плен. В рукопашной схватке она была тяжело ранена ударом вражеской сабли в голову, получила два пулевых ранения, а ноги её были несколько раз проколоты штыками.

Но даже в таком состоянии Таймасха не сдалась. Почти потеряв сознание, она стояла перед врагом, готовая к смертельному поединку, сжимая в одной руке кинжал, в другой – шашку. Говорят, солдаты боялись к ней подойти и просто стояли в онемении перед вконец обессиленной девушкой. Только когда она упала без сознания на окровавленную землю, противники решились приблизиться.

Пленных отправили во Владикавказ. Там в военном журнале сделали запись о пленении Таймасхи. Этот журнал, повествовавший о каждом сражении на Кавказе, вскоре попал

в руки императора Николая I. Имя Таймасхи было ему знакомо – о ней уже ходили легенды.

Император отдал приказ доставить пленную чеченку в Петербург. Таймасху привезли в столицу под казачьим конвоем. Николай I спросил пленницу: «Если я отпущу тебя на свободу, ты прекратишь войну?». И Таймасха, глядя в глаза императору, ответила: «Войну начал и ведёшь ты. Если ты её прекратишь, то и я прекращу воевать».

Дерзкий ответ не разгневал монарха. Напротив, он был восхищён мужеством и достоинством этой женщины. А императрица подарила храброй чеченке золотую цепь, усыпанную жемчугом.

Таймасха провела в Петербурге три недели. 4 октября того же года она была доставлена в Ставрополь, а затем – в крепость Грозную. Несмотря на то, что родное село Таймасхи было недалеко, домой её не отпускали. Она обратилась с прошением, в котором сообщала о своём желании вернуть подаренную ей императрицей золотую цепь и получить из казны её стоимость.

Эта просьба вызвала большой переполох среди кавказского начальства и дошла до императора. Он распорядился оставить цепь у Таймасхи и выдать ей из казны 200 рублей. В конце концов ей было разрешено вернуться в родное село Гехи.

Документы, повествующие об этой храброй женщине, до сих пор хранятся в Государственном историческом архиве в Тбилиси. Таймасху Гехинскую помнят в ее народе, о ней пишут статьи, книги, снимают сюжеты.

Подготовила Гульнара Асадулаева



Фото Камиля Чутуева



Фото Казиахмеда Абдухаирова

ИНДЕКС ПМ822



4 651116 280082

Свободная цена

6 +